



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

04-02-2016

04-02-2016

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Agenda	1	Ordre du jour	1
<i>Sprekers: Kristof Calvo, Jean-Marc Nollet, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Olivier Maingain, Marco Van Hees, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>		<i>Orateurs: Kristof Calvo, Jean-Marc Nollet, président du groupe Ecolo-Groen, Olivier Maingain, Marco Van Hees, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	
VRAGEN	4	QUESTIONS	4
Vraag van de heer Filip Dewinter aan de eerste minister over "het geplande bezoek van de Iraanse president en de manier waarop de betrokkene zal worden ontvangen in dit land" (nr. P0976)	4	Question de M. Filip Dewinter au premier ministre sur "la visite programmée du président iranien et l'accueil qui lui sera réservé" (n° P0976)	4
<i>Sprekers: Filip Dewinter, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</i>		<i>Orateurs: Filip Dewinter, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</i>	
Samengevoegde vragen van	5	Questions jointes de	5
- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "het GEN" (nr. P0989)	5	- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "le RER" (n° P0989)	5
- de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "het GEN" (nr. P0990)	5	- M. Marco Van Hees au premier ministre sur "le RER" (n° P0990)	5
- de heer Marcel Cheron aan de eerste minister over "het GEN" (nr. P0992)	5	- M. Marcel Cheron au premier ministre sur "le RER" (n° P0992)	5
- de heer Stefaan Van Hecke aan de eerste minister over "het GEN" (nr. P0977)	5	- M. Stefaan Van Hecke au premier ministre sur "le RER" (n° P0977)	5
- de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "een viersporig GEN" (nr. P0988)	5	- M. Stéphane Crusnière à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le RER à quatre voies" (n° P0988)	5
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "een viersporig GEN" (nr. P0991)	5	- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le RER à quatre voies" (n° P0991)	5
- de heer Emmanuel Burton aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "een viersporig GEN" (nr. P0993)	6	- M. Emmanuel Burton à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le RER à quatre voies" (n° P0993)	6
<i>Sprekers: Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Marco Van Hees, Marcel Cheron, Stefaan Van Hecke, Stéphane Crusnière, Olivier Maingain, Emmanuel Burton, Jacqueline Galant, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen</i>		<i>Orateurs: Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Marco Van Hees, Marcel Cheron, Stefaan Van Hecke, Stéphane Crusnière, Olivier Maingain, Emmanuel Burton, Jacqueline Galant, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges</i>	

Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. P0978)	12	- M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan canal" (n° P0978)	12
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. P0979)	12	- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan canal" (n° P0979)	12
- mevrouw Françoise Schepmans aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. P0980) <i>Sprekers: Emir Kir, Georges Dallemagne, Françoise Schepmans, Jan Jambon</i> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	12	- Mme Françoise Schepmans au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan canal" (n° P0980) <i>Orateurs: Emir Kir, Georges Dallemagne, Françoise Schepmans, Jan Jambon</i> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	12
Vraag van mevrouw Monica De Coninck aan de minister van Justitie over "het beleid inzake verkrachting" (nr. P0983) <i>Sprekers: Monica De Coninck, Koen Geens</i> , minister van Justitie	14	Question de Mme Monica De Coninck au ministre de la Justice sur "la politique en matière de viol" (n° P0983) <i>Orateurs: Monica De Coninck, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	14
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de euthanasiewet" (nr. P0981)	15	- Mme Karin Jiroflée au ministre de la Justice sur "l'évaluation de la loi sur l'euthanasie" (n° P0981)	15
- mevrouw Els Van Hoof aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de evaluatie van de euthanasiewet" (nr. P0984)	16	- Mme Els Van Hoof à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'évaluation de la loi sur l'euthanasie" (n° P0984)	16
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de euthanasiewet" (nr. P0982) <i>Sprekers: Karin Jiroflée, Els Van Hoof, Carina Van Cauter, Maggie De Block</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	16	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'évaluation de la loi sur l'euthanasie" (n° P0982) <i>Orateurs: Karin Jiroflée, Els Van Hoof, Carina Van Cauter, Maggie De Block</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	16
Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de taxshift" (nr. P0985) <i>Sprekers: Peter Dedecker, Johan Van Overtveldt</i> , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude	19	Question de M. Peter Dedecker au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le tax shift" (n° P0985) <i>Orateurs: Peter Dedecker, Johan Van Overtveldt</i> , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	19
Samengevoegde vragen van	20	Questions jointes de	20
- de heer Eric Van Rompuy aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. P0986)	20	- M. Eric Van Rompuy au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la réforme de l'impôt des sociétés" (n° P0986)	20
- de heer Patrick Dewael aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de	20	- M. Patrick Dewael au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la	20

fiscale fraude, over "de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. P0987)		réforme de l'impôt des sociétés" (n° P0987)	
<i>Sprekers:</i> Eric Van Rompuy, Patrick Dewael , voorzitter van de Open Vld-fractie, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude, Karin Temmerman		<i>Orateurs:</i> Eric Van Rompuy, Patrick Dewael , président du groupe Open Vld, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, Karin Temmerman	
Vraag van de heer Wouter Raskin aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de Sociale Inspectie" (nr. P0994)	23	Question de M. Wouter Raskin au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'Inspection sociale" (n° P0994)	23
<i>Sprekers:</i> Wouter Raskin, Bart Tommelein , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee		<i>Orateurs:</i> Wouter Raskin, Bart Tommelein , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord	
Samengevoegde vragen van	24	Questions jointes de	24
- de heer Aldo Carcaci aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het incident in Koksijde" (nr. P0995)	24	- M. Aldo Carcaci au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'incident survenu à Coxyde" (n° P0995)	24
- de heer Wouter De Vriendt aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het incident in Koksijde" (nr. P0996)	24	- M. Wouter De Vriendt au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'incident survenu à Coxyde" (n° P0996)	24
<i>Sprekers:</i> Aldo Carcaci, Wouter De Vriendt, Theo Francken , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging		<i>Orateurs:</i> Aldo Carcaci, Wouter De Vriendt, Theo Francken , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative	
WETSONTWERP EN VOORSTELLEN	27	PROJET DE LOI ET PROPOSITIONS	27
Voorstel van resolutie over een betere aanpak van ondervoeding bij ouderen (821/1-5)	27	Proposition de résolution concernant l'amélioration de la prise en charge de la dénutrition chez les personnes âgées (821/1-5)	27
<i>Sprekers:</i> Muriel Gerkens, Anne Dedry		<i>Orateurs:</i> Muriel Gerkens, Anne Dedry	
Wetsontwerp houdende vereenvoudiging van de procedure betreffende de overdracht van het loon (1585/1-4)	28	Projet de loi portant simplification de la procédure relative à la cession de la rémunération (1585/1-4)	28
<i>Algemene bespreking</i>	28	<i>Discussion générale</i>	28
<i>Bespreking van de artikelen</i>	28	<i>Discussion des articles</i>	28
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie (1616/1-3)	28	Proposition de loi modifiant la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie (1616/1-3)	28
<i>Algemene bespreking</i>	29	<i>Discussion générale</i>	29
<i>Bespreking van de artikelen</i>	29	<i>Discussion des articles</i>	29
Comité P – Benoeming van de leden –	29	Comité P – Nomination des membres –	29

Ingediende kandidaturen		Candidatures introduites	
Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie	31	Renvoi d'une proposition de loi à une autre commission	31
Inoverwegingneming van voorstellen	31	Prise en considération de propositions	31
Urgentieverzoek Sprekers: Sonja Becq	32	Demande d'urgence Orateurs: Sonja Becq	32
NAAMSTEMMINGEN	33	VOTES NOMINATIFS	33
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer André Frédéric over "het feit dat de projecten in het raam van het Nationaal Kankerplan niet worden hernieuwd" (nr. 96) Sprekers: André Frédéric, Véronique Caprasse	33	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. André Frédéric sur "le non-renouvellement de projets menés dans le cadre Plan national Cancer" (n° 96) Orateurs: André Frédéric, Véronique Caprasse	33
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "de zuiver usurperende bevoegdheden die nog steeds door de staatssecretaris worden behartigd" (nr. 101) Sprekers: Barbara Pas	34	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "les compétences usurpées pures qui sont encore exercées par la secrétaire d'État" (n° 101) Orateurs: Barbara Pas	34
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Julie Fernandez Fernandez over "de aangekondigde afbouw, bij de federale instanties, van de instandhouding van de herinnering" (nr. 105) Sprekers: Julie Fernandez Fernandez	35	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Julie Fernandez Fernandez sur "le démantèlement annoncé de la Mémoire au niveau fédéral" (n° 105) Orateurs: Julie Fernandez Fernandez	35
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van het voorstel van resolutie over een betere aanpak van ondervoeding bij ouderen (821/1-5)	36	Proposition de rejet faite par la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société de la proposition de résolution concernant l'amélioration de la prise en charge de la dénutrition chez les personnes âgées (821/1-5)	36
Wetsontwerp houdende vereenvoudiging van de procedure betreffende de overdracht van het loon (1585/4)	36	Projet de loi portant simplification de la procédure relative à la cession de la rémunération (nouvel intitulé) (1585/4)	36
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie (1616/1)	37	Proposition de loi modifiant la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie (1616/1)	37
Goedkeuring van de agenda	37	Adoption de l'ordre du jour	37

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 04 FEBRUARI 2016

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 04 FÉVRIER 2016

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Kris Peeters en Jan Jambon.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Katrin Jadin
Gezondheidsredenen: Paul-Olivier Delannois, Maya Detiège, Veerle Heeren
Met zending buitenslands: Gwenaëlle Grovonius
OESO: Benoît Piedboeuf

Federale regering

Charles Michel, eerste minister: met zending buitenslands (*Londen*)

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands (*Parijs*)

Steven Vandeput, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken: EU-top

01 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 3 februari 2016, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag het wetsontwerp houdende vereenvoudiging van de procedure betreffende de

La séance est ouverte à 14 h 21 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: La séance est ouverte. Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Kris Peeters et Jan Jambon.

Excusés

Devoirs de mandat: Katrin Jadin
Raisons de santé: Paul-Olivier Delannois, Maya Detiège, Veerle Heeren
En mission à l'étranger: Gwenaëlle Grovonius
OCDE: Benoît Piedboeuf

Gouvernement fédéral

Charles Michel, premier ministre: en mission à l'étranger (*Londres*)

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger (*Paris*)

Steven Vandeput, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique: Sommet UE

01 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 3 février 2016, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi le projet de loi portant simplification de la procédure relative à la cession de la

overdracht van het loon, nrs 1585/1 tot 4, in te schrijven. rémunération, n^{os} 1585/1 à 4.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus zal geschieden.

Il en sera ainsi.

01.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): In de commissie voor de Herziening van de Grondwet was er gisteren unanimité om het wetsvoorstel inzake de deontologische commissie ook op de agenda van vandaag te plaatsen. Dat hebt u niet vermeld, maar dat is gisteren wel beslist.

01.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Hier en commission de la Révision de la Constitution, il a été décidé à l'unanimité d'ajouter également à l'ordre du jour de la séance d'aujourd'hui l'examen de la proposition de loi modifiant la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie. Vous ne l'avez pas mentionné alors même que cette décision a été prise hier.

De **voorzitter**: Ik heb dat punt daarnet inderdaad niet vermeld, maar we zullen het wel degelijk behandelen vandaag.

Le **président**: Je n'ai en effet pas mentionné ce point à l'instant, mais nous l'examinerons bel et bien aujourd'hui.

01.02 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Aangezien de eerste minister afwezig is, staat mijn fractie erop een vice-eersteminister te ondervragen over de politieke situatie van mevrouw Galant en de spanningen die zijn ontstaan in de regering. Een half uur geleden heeft u me telefonisch meegedeeld dat de regering mevrouw Galant zou afvaardigen om te antwoorden op de vraag over de mening van de regering over de politieke situatie van mevrouw Galant! Dat is toch onzin!

01.02 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): En l'absence du premier ministre, mon groupe tient à interroger un vice-premier ministre sur la situation politique de Mme Galant et les tensions générées au sein du gouvernement. Voici une demi-heure, vous m'annoncez au téléphone que le gouvernement désignait Mme Galant pour répondre à la question sur l'opinion de l'exécutif quant à la situation politique de Mme Galant! Quelle absurdité!

We kunnen onmogelijk aanvaarden dat zij de houding van de regering weergeeft over de situatie waarin ze de regering zelf heeft geplaatst.

Il est inimaginable d'accepter qu'elle fournisse la position du gouvernement au sujet de la situation dans lequel elle-même a mis le gouvernement.

De tegenstrijdige standpunten van minister Galant interesseren ons niet meer. We willen weten wat de regering denkt. (*Applaus bij Ecolo-Groen*)

Les points de vue changeants de Mme Galant ne nous intéressent plus; il nous importe de savoir ce que le gouvernement pense. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

01.03 Olivier Maingain (DéFI): Ik heb hetzelfde probleem. Zullen we de zoveelste versie van minister Galant en haar zoveelste verkeerde cijfers horen? Nu lijkt ze zelfs moeite te hebben om tot vier te tellen. Er zal toch wel een vice-eersteminister onze vragen kunnen beantwoorden.

01.03 Olivier Maingain (DéFI): Je suis confronté au même problème. Allons-nous entendre la énième version de Mme Galant et sa énième erreur de chiffres? Maintenant, elle semble même avoir du mal à compter jusque quatre. Un vice-premier ministre peut bien nous répondre.

01.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): Men heeft me ook naar minister Galant, en vervolgens naar de eerste minister verwezen, die dan vervangen wordt door wie weet wie, allicht minister Galant.

01.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): J'ai aussi été renvoyé vers Mme Galant, puis vers le premier ministre à remplacer par on ne sait qui, sans doute Mme Galant.

Als de ouders niet naar een ouderavond kunnen gaan om er met de leraar over de schoolprestaties van hun kind te spreken, kunnen ze eventueel een oom of een tante sturen maar niet het kind zelf! (*Applaus bij de oppositie*)

Quand des parents ne peuvent se rendre à la convocation d'un professeur au sujet de leur enfant, ils peuvent éventuellement envoyer un oncle, une tante, mais pas l'enfant lui-même! (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

De **voorzitter**: De vraag van de heer Dewinter zal worden beantwoord door vice-eersteminister Jambon en de vragen in verband met het GEN worden doorverwezen naar minister Galant.

Voor de mondelinge vragen is er geen vaste vervanging geregeld wanneer een minister niet kan komen antwoorden. Nergens staat in ons Reglement bijvoorbeeld dat bij afwezigheid van de premier een vicepremier moet antwoorden.

Men heeft mij beloofd dat mevrouw Galant namens de regering zou antwoorden, zonder zich te beperken tot haar eigen bevoegdheden. (*Rumoer op de banken*)

Er is geen enkel punt in het Reglement op grond waarvan het voorstel van de regering geweigerd kan worden.

01.05 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Minister Peeters is hier aanwezig, terwijl er geen enkele vraag aan hem gericht is. Dat geeft aan dat er een politiek probleem is. Ik zal me dus tot hem richten.

Mijnheer Peeters, de situatie is u bekend. Mijn collega's willen een vraag stellen over de betrouwbaarheid van de antwoorden die uw collega, mevrouw Galant, verstrekt. Kunt u ons, in afwezigheid van de eerste minister, geen antwoord geven namens de regering? Wilt u het de minister nog moeilijker maken door haar alleen op het spreekgestoelte te laten staan?

Ik vraag u vijf minuten politieke moed!

01.06 Olivier Maingain (DéFI): Ik sta versteld! De vragen over het GEN zijn voor de eerste minister en die over het viersporige GEN voor mevrouw Galant. Dat kan toch niet! Mevrouw Galant kent het GEN op vier sporen niet!

De eerste van de vice-eersteministers die beschikbaar is moet antwoorden in naam van de regering.

01.07 Marco Van Hees (PTB-GO!): Een van de vice-eersteministers moet op onze wens ingaan.

De **voorzitter**: Daarover staat er niets in het reglement maar vice-eersteminister Peeters vraagt het woord.

01.08 Minister Kris Peeters (*Frans*): De eerste minister bevindt zich in Londen. Ik heb hem aan de lijn gehad.

Le **président**: La question de M. Dewinter est redirigée vers le vice-premier ministre Jambon, celles au sujet du RER vers la ministre Galant.

Dans le cadre des questions d'actualité, le remplacement d'un ministre empêché n'est pas formellement réglé. Aucune disposition du Règlement de la Chambre ne prévoit par exemple que c'est l'un des vice-premiers ministres qui doit répondre en l'absence du premier ministre.

On m'a promis que Mme Galant répondrait au nom de l'ensemble du gouvernement, sans se limiter à ses propres compétences. (*Tumulte sur les bancs*)

Aucun point du Règlement ne peut justifier le refus de la proposition du gouvernement.

01.05 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Alors qu'aucune question ne lui est adressée, M. Peeters est parmi nous. Ceci prouve qu'il y a un problème politique. C'est donc à lui que je vais m'adresser.

Monsieur Peeters, vous connaissez la situation. Mes collègues souhaitent poser une question sur la fiabilité des réponses données par votre collègue Galant. En l'absence du premier ministre, n'êtes-vous pas en mesure de nous dire ce qu'il en est au nom du gouvernement? Voulez-vous encore enfoncer la ministre en la laissant venir seule à la tribune?

Je vous demande cinq minutes de courage politique!

01.06 Olivier Maingain (DéFI): Je suis perplexe. Les questions relatives au RER sont pour le premier ministre et celles sur le RER à quatre voies pour Mme Galant. C'est impossible! Mme Galant ne connaît pas le RER à quatre voies!

Le premier des vice-premiers ministres disponibles doit nous donner une réponse au nom du gouvernement.

01.07 Marco Van Hees (PTB-GO!): Un des vice-premiers ministres doit répondre à notre souhait.

Le **président**: Ce cas de figure n'est pas prévu dans le Règlement mais le vice-premier ministre Peeters demande la parole.

01.08 Kris Peeters, ministre (*en français*): Le premier ministre est à Londres, je l'ai eu au téléphone.

(Nederlands) Ik heb de premier aan de telefoon gehad. De vragen die men wil stellen zijn belangrijk.

(En néerlandais) J'ai eu un contact téléphonique avec le premier ministre. Les questions déposées sont importantes.

De vakminister, die door de aard der zaak deskundig is, zal een antwoord geven dat volkomen is gedekt door de voltallige regering. Ik steun bijgevolg het voorstel van de voorzitter.

La ministre compétente, experte en cette matière, va fournir une réponse qui sera entièrement couverte par l'ensemble du gouvernement. Je soutiens par conséquent la proposition du président.

01.09 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Dit bewijst hoe zwak de regering is. Iemand zou in naam van de regering moeten erkennen dat er slecht gecommuniceerd werd, maar dat de engagementen ten aanzien van de forenzen nu vastliggen. Minister Galant is niet meer geloofwaardig. U moet het woord nemen in naam van de regering.

01.09 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): C'est la démonstration de la faiblesse du gouvernement. Il faudrait quelqu'un qui, au nom du gouvernement, puisse reconnaître qu'il y a eu une mauvaise communication mais que les engagements sont pris, aujourd'hui, vis-à-vis des navetteurs. La ministre Galant n'est plus crédible. Il faut que vous preniez la parole au nom du gouvernement.

Mijn collega Stefaan Van Hecke wil de regering vragen hoe ze nog vertrouwen kan hebben in minister Galant. Zij zal echter zelf op die vraag moeten antwoorden!

Mon collègue Stefaan Van Hecke souhaite demander au gouvernement comment il peut encore avoir confiance en la ministre Galant. Or c'est elle-même qui va devoir répondre!

Vragen

Questions

02 Vraag van de heer Filip Dewinter aan de eerste minister over "het geplande bezoek van de Iraanse president en de manier waarop de betrokkene zal worden ontvangen in dit land" (nr. P0976)

02 Question de M. Filip Dewinter au premier ministre sur "la visite programmée du président iranien et l'accueil qui lui sera réservé" (n° P0976)

02.01 Filip Dewinter (VB): Eind maart zou de Iraanse president Hassan Rohani ons land bezoeken. Maar is dit bezoek wel opportuun als men weet dat de vrouwen in Iran zwaar worden gediscrimineerd, dat allerlei minderheden er worden onderdrukt en dat dissidenten er in de gevangenis belanden? Op nauwelijks 15 jaar is het aantal executies in Iran met 800 procent gestegen. We spreken hier over een van de meest totalitaire en extreem religieus-islamistische staten ter wereld.

02.01 Filip Dewinter (VB): Le président iranien Hassan Rohani doit effectuer fin mars une visite dans notre pays. Cette visite est-elle vraiment opportune compte tenu des graves discriminations dont les femmes font l'objet à Téhéran, de l'oppression que subissent toutes sortes de minorités, et des incarcérations de dissidents? En 15 ans à peine, le nombre d'exécutions en Iran a crû de 800 %. Cette République islamiste extrémiste est l'un des pires régimes totalitaires au monde.

En als dit bezoek toch doorgaat, zal de premier de president dan ontvangen zonder enige concessie aan onze Europese normen en waarden, dus vooral niet zoals men heeft gedaan in Italië en Frankrijk door bijvoorbeeld kunstwerken te bedekken?

Si cette visite devait néanmoins avoir lieu, le premier ministre compterait-il recevoir le président iranien sans faire la moindre concession à nos normes et valeurs européennes et donc, ne pas suivre l'exemple de la France ou de l'Italie qui ont, par exemple, recouvert d'un linceul des statues antiques de nus?

Zal hij de man kapittelen over de schrijnende mensenrechtensituatie in zijn land?

Le premier ministre le sermonnera-t-il à propos de la situation préoccupante des droits de l'homme dans son pays?

02.02 Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): Ik lees het antwoord van de premier voor.

Momenteel zijn er gesprekken over een mogelijk bezoek van de Iraanse president Hassan Rohani aan België. Er is nog niets beslist over een datum of een programma. Er zou een ontmoeting zijn met de premier en de Koning, en wellicht ook een bezoek aan de Europese instellingen. Bij een dergelijk bezoek zou een open diplomatieke aanpak worden gevolgd. Zo zou onder meer de heropname van illegale Iraanse onderdanen worden besproken, een voorwaarde als men de normalisering van de betrekkingen wil voortzetten. Het recente nucleair akkoord volgt diezelfde logica. Dit bezoek zal geen staatsbezoek zijn.

De Iraanse president heeft in januari al Italië en Frankrijk bezocht en een bezoek aan Oostenrijk is gepland eind maart. Minister Reynders heeft begin november 2015 trouwens een driedaags officieel bezoek afgelegd aan Iran.

02.03 **Filip Dewinter** (VB): Minister Jambon leest het antwoord van de premier voor, zijn eigen mening zou volgens mij enigszins anders klinken.

De mensenrechten moeten hier eens te meer wijken voor de handelsrelaties en de contracten met Iran. Het land zal met de nodige egards worden ontvangen, zonder enige kritische noot over de mensenrechtensituatie daar. Hopelijk doet men geen ridicule toegevingen op onze westerse normen en waarden. Of zal de koningin zich misschien in een boerka hullen?

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "het GEN" (nr. P0989)
- de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "het GEN" (nr. P0990)
- de heer Marcel Cheron aan de eerste minister over "het GEN" (nr. P0992)
- de heer Stefaan Van Hecke aan de eerste minister over "het GEN" (nr. P0977)
- de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "een viersporig GEN" (nr. P0988)
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister

02.02 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Je vais vous donner lecture de la réponse préparée par le premier ministre.

Des pourparlers sont en cours pour préparer une éventuelle visite du président iranien, M. Hassan Rohani, en Belgique. Aucune date ni aucun programme n'a encore été décidé. Une rencontre avec le premier ministre et avec le Roi serait planifiée ainsi que, probablement, une visite des institutions européennes. Une approche diplomatique ouverte serait adoptée pour ce type de visite. Ainsi, les discussions porteraient notamment sur la réadmission de ressortissants iraniens en séjour illégal dans notre pays, une condition à la poursuite de la normalisation des relations avec ce pays. Le récent accord nucléaire suit la même logique. Ce déplacement ne sera pas une visite d'État.

Le président iranien s'est déjà rendu en Italie et en France au mois de janvier et une visite est prévue fin mars en Autriche. M. Reynders a d'ailleurs effectué une visite officielle de trois jours en Iran début novembre 2015.

02.03 **Filip Dewinter** (VB): M. Jambon se borne à lire la réponse du premier ministre alors qu'à mon avis, il n'est pas tout à fait sur la même longueur d'onde que lui.

Les droits de l'homme doivent une nouvelle fois céder la place aux relations commerciales et à des contrats avec l'Iran. Le président iranien sera reçu avec les égards dus à son rang et sans aucune critique relative à la situation des droits de l'homme à Téhéran. Espérons que nous ne ferons aucune concession ridicule sur les normes et valeurs occidentales. La reine sera-t-elle peut-être vêtue d'une burqa?

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "le RER" (n° P0989)
- M. Marco Van Hees au premier ministre sur "le RER" (n° P0990)
- M. Marcel Cheron au premier ministre sur "le RER" (n° P0992)
- M. Stefaan Van Hecke au premier ministre sur "le RER" (n° P0977)
- M. Stéphane Crusnière à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le RER à quatre voies" (n° P0988)
- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le RER à quatre voies" (n° P0991)

over "een viersporig GEN" (nr. P0991)
 - de heer Emmanuel Burton aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "een viersporig GEN" (nr. P0993)

De **voorzitter**: De vragen van de heren Crusnière, Maingain en Burton, die gedeeltelijk aan minister Galant waren gericht, zullen tegelijkertijd worden behandeld.

03.01 Catherine Fonck (cdH): Het feit dat de regering zich niet uitspreekt bij monde van een vice-eersteminister wijst erop dat er geen overeenstemming is in de regering.

In het GEN dat u ons had voorgeschoteld zou een frequentie van vier treinen per uur niet mogelijk zijn. Er is een goede kant aan de mobilisering van de politiek en de samenleving: gisteren heeft de eerste minister een bocht gemaakt.

U neemt het risico de Franstaligen dubbel te laten betalen voor wat al verworven was: een viersporig GEN!

Welke politieke en budgettaire garanties zijn er voor de uitvoering van het GEN en voor de naleving van de samenwerkingsovereenkomst? Om een budget van 700 tot 900 miljoen euro te vinden, bestaan er oplossingen!

03.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): De onbekwaamheid van mevrouw Galant mag de kern van het probleem, het feit dat de overheid een slecht manager is, niet maskeren. Het publieke beheer is ondergraven door communautaire kwesties en ettelijke jaren neoliberale bezuinigingswoede.

In mei 1834 werd de aanleg van de eerste spoorlijn ter wereld in dit eigenste halfroond besproken. Eén jaar later was die spoorlijn een feit. Het GEN, waartoe er in 1999 werd besloten, zal wellicht pas in 2025 operationeel worden en misschien tot twee sporen beperkt blijven.

De files op de Brusselse ring kosten dagelijks 3 miljoen euro; de luchtvervuiling eist jaarlijks 12.000 mensenlevens.

Mijnheer de eerste minister, zult u het bedrag van 700 miljoen euro deblokken dat nodig is voor de voltooiing van het GEN op vier sporen? Dat is precies het bedrag dat 35 multinationals ons land verschuldigd zijn; u kunt het meteen in het GEN pompen!

- **M. Emmanuel Burton à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le RER à quatre voies" (n° P0993)**

Le **président**: Les questions de MM. Crusnière, Maingain et Burton, qui étaient en partie adressées à la ministre Galant, seront traitées simultanément.

03.01 Catherine Fonck (cdH): Le fait que le gouvernement ne s'exprime pas par la voix d'un vice-premier ministre témoigne de l'absence d'accord au sein du gouvernement.

Le RER que vous nous aviez servi n'aurait pas permis une cadence de quatre trains par heure. La mobilisation politique et citoyenne a du bon: hier, le premier ministre a fait volte-face.

Vous prenez le risque de faire payer deux fois aux francophones ce qui était déjà acquis: un RER à quatre voies!

Quelles sont les garanties politiques et budgétaires pour que ce RER soit une réalité, que l'accord de coopération soit respecté? Pour parvenir à un budget entre 700 et 900 millions d'euros, il y a des solutions!

03.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): L'incompétence de Mme Galant ne doit pas masquer le fond du problème, qui est l'indigence de la gestion publique. Celle-ci a été polluée par des années d'austérité néo-libérale et par les questions communautaires.

La construction de la première ligne de chemins de fer au monde a été débattue ici même en mai 1834. Un an plus tard, elle était réalisée. Le RER a été décidé en 1999 et il ne sera probablement opérationnel qu'en 2025, peut-être à deux voies seulement.

Les embouteillages sur le ring de Bruxelles coûtent 3 millions d'euros par jour; la pollution est responsable de 12 000 morts par an.

Monsieur le premier ministre, débloquez-vous les 700 millions d'euros nécessaires à l'achèvement du RER à quatre voies? Trente-cinq multinationales doivent justement 700 millions à notre pays; investissez-les dans le RER!

03.03 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): "Mijnheer de eerste minister", MR-mandatarissen die woedend waren omdat ze hun burgers moesten uitleggen dat al deze lange en moeizame werkzaamheden een slag in het water waren, waren gisteren in Waals-Brabant bijna op straat gekomen om te protesteren. Deze legitieme opstand bij de MR kan op mijn steun rekenen! (*Applaus van de oppositie*)

Waarom spreekt u de ene dag van twee sporen en zegt u de volgende dag dat het GEN "natuurlijk viersporig zal zijn"? Is dit de definitieve versie? Heeft de regering de financieringsbron en modaliteiten vastgelegd om het project-"MR-GEN" eindelijk af te ronden, ten behoeve van de huidige treinreizigers en de talrijke nieuwe reizigers die we willen aantrekken? (*Glimlachjes*)

03.04 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Het brokkenparcours van minister Galant kent geen einde: een besparingsbeleid dat de NMBS doodknijpt, een twijfelachtige aanstelling van advocaten, en nu, in weerwil van het regeerakkoord, het uitstel van de voorstadsnetten rond Brussel, Gent en Antwerpen, steden die kreunen onder de mobiliteitsproblemen.

Een meerderheidspartij noemde de minister van Mobiliteit de minister van Stilstand, de Waalse MR floot haar al terug, zelfs de premier deed dat. Al dit geklungel heeft helaas maar één slachtoffer: de reiziger.

Staan *alle* meerderheidspartijen, ook de N-VA, achter de beslissing van de minister? In plaats van de premier mag minister Galant vandaag zelf uitleggen hoe de coalitiepartners tegenover haar staan, wat een absurde situatie is natuurlijk.

03.05 Stéphane Crusnière (PS): Afgelopen dinsdag verklaarde u voor de camera's van de RTBF dat bepaalde lijnen, volgens de studies die besteld werden om onnodige werken te voorkomen, niet op vier sporen hoefden te worden gebracht. In de commissievergadering betreurde u dat de infrastructuurwerken te lang losgekoppeld zijn geweest van het concrete aanbod en beriep u zich op de technici, de ingenieurs van de NMBS en Infrabel, die van mening zijn dat het niet nodig is om de hele lijn op vier sporen te brengen.

Vandaag zegt u dat men u verkeerd begrepen heeft. Niemand begrijpt u! De pendelaars zijn het wachten beu. Gisteravond, nog geen dag nadat u het Waalse GEN had begraven, bevestigde u dan weer dat het project nog altijd een prioriteit is.

03.03 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): "Monsieur le premier ministre", nous avons failli assister hier, en Brabant wallon, à une manifestation de mandataires du MR furieux de devoir expliquer à leurs administrés que tous ces longs et pénibles travaux n'avaient servi à rien. Je soutiens cette légitime rébellion du MR! (*Applaudissements de l'opposition*)

Pourquoi parlez-vous un jour de deux voies pour dire, le lendemain, "c'est évidemment à quatre voies"? Est-ce la version définitive? Pour les usagers actuels du train et ceux que nous voulons attirer en grand nombre, le gouvernement a-t-il décidé d'une source de financement et de modalités permettant d'enfin faire aboutir le projet "RMR"? (*Sourires*)

03.04 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le parcours chaotique de la ministre Galant est sans limite: une politique d'économies contrecarrée par la SNCB, la désignation douteuse d'un cabinet d'avocats et aujourd'hui, en dépit de l'accord de gouvernement, le report des réseaux suburbains de Bruxelles, Gand et Anvers, trois villes pourtant aux prises avec d'importants problèmes de mobilité.

Un parti de la majorité a qualifié Mme Galant de "ministre de l'Immobilité", le MR wallon et même le premier ministre l'ont déjà rappelée à l'ordre. Malheureusement, toutes ces maladresses ne pénalisent qu'une seule personne: le voyageur.

Tous les partis de la majorité, dont la N-VA, soutiennent-ils la décision de la ministre? Mme Galant pourrait-elle nous expliquer aujourd'hui, à la place du premier ministre, l'attitude des partenaires de la coalition à son égard dans cette situation éminemment ubuesque?

03.05 Stéphane Crusnière (PS): Mardi, vous déclariez à la RTBF que, d'après les études commandées pour éviter les travaux inutiles, certaines lignes ne devaient pas être mises à quatre voies. En commission, vous aviez regretté que les travaux d'infrastructure aient trop longtemps été déconnectés de l'offre de terrain et vous preniez comme garantie les techniciens, les ingénieurs de la SNCB et d'Infrabel qui estiment que la mise à quatre voies de toute la ligne n'est pas nécessaire.

Aujourd'hui, vous dites qu'on vous a mal comprise. Personne ne vous comprend! Les navetteurs en ont assez. Hier soir, après avoir enterré le RER wallon, vous affirmiez que le projet restait la priorité.

Verbindt u zich er namens de regering definitief toe de lijnen 161 en 124 volledig op vier sporen te brengen, tijdens de volgende begrotingsaanpassing de nodige bedragen uit te trekken voor die onontbeerlijke werken en ervoor te zorgen dat alle werken voor het GEN in 2025 klaar zullen zijn, zoals u een jaar geleden bevestigde?

03.06 Olivier Maingain (DéFI): Wat voor een mobiliteitsbeleid voert de regering eigenlijk? Mevrouw Galant staat sinds enige tijd onder voogdij, en dus komen haar verklaringen van dinsdag voor rekening van de hele regering. De regering heeft dinsdag het plan voor een GEN in Wallonië dus laten vallen.

Daarop is er collectief protest gerezen, ook vanwege MR-burgemeesters.

Uw antwoord in naam van de regering zal niemand overtuigen, mevrouw Galant! Uw woord is elke geloofwaardigheid verloren! Daarom wilden we het antwoord horen uit de mond van de eerste minister of van een vice-eersteminister.

Verbindt de regering zich er vandaag toe het GEN-project volgens een strikt tijdpad uit te voeren, met inbegrip van de viersporige uitbouw van lijn 161 en lijn 124? Zullen alle nodige begrotingskredieten worden uitgetrokken, zonder politieke koehandel? Ik wijs erop dat de aanleg van het GEN in Vlaanderen gefinancierd werd. Wie geen communautair debat wil, moet maar eens luisteren naar wat mevrouw Durant vanmorgen op de RTBF heeft gezegd!

03.07 Emmanuel Burton (MR): In april 2003 hebben de federale staat en de Gewesten de GEN-overeenkomst bekrachtigd. Daarin wordt de zone voor de uitvoering van de werkzaamheden vastgelegd, het voorstedelijk aanbod gedefinieerd en het GEN-fonds in het leven geroepen. Eind 2014 wenste onze regering inzicht te krijgen in de situatie die werd gecreëerd door het in het verleden gevoerde beleid.

Er werd twee miljard euro uitgegeven zonder dat er een echt voorstadsnet tot stand is gekomen. Tal van werven werden stilgelegd. Gelet op de nutteloze uitgaven van de vorige regeringen zit er thans maar 120 miljoen euro meer in het GEN-fonds.

De eerste minister heeft duidelijk gesteld dat het GEN-dossier absolute voorrang heeft voor de regering. *(Protest bij de oppositie)*

Vous engagez-vous définitivement, au nom du gouvernement, à mettre la totalité des lignes 161 et 124 à quatre voies? À dégager, lors du prochain ajustement budgétaire, les fonds nécessaires à ces travaux indispensables? À ce que la totalité des travaux du RER soit terminée en 2025, comme vous l'aviez confirmé voici un an?

03.06 Olivier Maingain (DéFI): Quelle est encore la politique de mobilité de ce gouvernement? Mme Galant étant mise sous tutelle depuis quelque temps, ses déclarations de mardi engageaient l'ensemble du gouvernement. Mardi, le gouvernement renonçait donc au projet RER en Wallonie.

Ensuite, il y a eu la protestation collective, y compris de la part de bourgmestres MR.

Vous entendre répondre au nom du gouvernement ne convaincra plus personne, Madame Galant! Votre parole n'a plus aucune crédibilité! Voilà pourquoi on attendait la réponse du premier ministre ou d'un vice-premier ministre.

Le gouvernement s'engage-t-il aujourd'hui à tenir le projet du RER dans un délai strict, avec la mise à quatre voies des lignes 161 et 124? Les crédits budgétaires seront-ils dégagés dans la totalité et sans marchandage politique? Je rappelle que le RER en Flandre a été financé. Que ceux qui ne veulent pas de débat communautaire écoutent les propos de Mme Durant ce matin à la RTBF!

03.07 Emmanuel Burton (MR): En avril 2003, l'État fédéral et les Régions ont entériné la convention RER qui détermine le périmètre de réalisation des travaux, définit l'offre suburbaine et met en place le fonds RER. Fin 2014, notre gouvernement a souhaité comprendre la situation héritée des politiques passées.

Deux milliards ont été dépensés sans qu'une réelle offre suburbaine soit proposée. Beaucoup de chantiers ont été bloqués. Aujourd'hui, vu les dépenses inutiles des gouvernements précédents, il ne reste que 120 millions dans le fonds RER.

Comme le souligne sans ambiguïté notre premier ministre, le dossier RER est une priorité absolue pour le gouvernement. *(Protestations sur les bancs de l'opposition)*

Waarom werden de werken op lijn 124 stilgelegd? Heeft het iets met het GEN-fonds te maken? Kan u bevestigen dat de besparingen bij Infrabel en de NMBS geen gevolgen hebben gehad voor dat onafhankelijk fonds?

Waarom hebben de werken, voornamelijk in Wallonië, zoveel vertraging opgelopen? Werden de uitgaven door de vorige regeringen onderschat? Welke grote werken werden er al uitgevoerd en wat zijn de volgende fases?

Werd het GEN-fonds de jongste jaren correct gespijsd?

03.08 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): De NMBS, Infrabel, de Gewesten, de burgemeesters en de federale regering willen allen dat er snel een GEN rond Brussel komt.

(*Nederlands*) De eerste minister heeft dat hier vorige week nog herhaald.

(*Frans*) Ik werk elke dag aan de uitbreiding het voorstedelijk aanbod. Ik heb nooit aangekondigd dat ik het GEN-project in Wallonië zou opdoeken! (*Protest van talrijke leden*)

Ik heb gewoon vastgesteld dat er sinds vele jaren onvoldoende middelen waren om alle werken op de lijnen 161 en 124 te voltooien.

De meeste van u waren, net als de vorige ministers, op de hoogte van de situatie! En toch heeft niemand zijn verantwoordelijkheid opgenomen.

Voorts hebben de begrotingsbesparingen van de NMBS-Groep nooit een terugslag gehad op het GEN-fonds.

Overeenkomstig het regeerakkoord heb ik werk gemaakt van de versnelde totstandkoming van het GEN en heb ik een heus voorstadsnet met S-treinen op de rails gezet, dat nog verbeterd zal worden.

(*Nederlands*) Een voorstedelijk aanbod betekent: tot vier treinen per uur.

(*Frans*) We hebben met de NMBS en Infrabel samengewerkt om het voorstedelijk spooraanbod zo veel mogelijk uit te breiden door de lijnen 124 en 161 te verbeteren. Zo zullen de NMBS en Infrabel hun inspanningen op bepaalde baanvakken richten in plaats van overal werken uit te voeren op hetzelfde moment. Met dat doel willen we ook, samen met de eerste minister, dat de onafgewerkte

Pourquoi les travaux sur la ligne 124 sont-ils arrêtés? Est-ce lié au fonds RER? Confirmez-vous que les économies d'Infrabel et de la SNCB n'ont pas affecté ce fonds indépendant?

Quelles sont les causes du retard des travaux, principalement en Wallonie? Est-ce une sous-évaluation des dépenses sous les gouvernements précédents? Quels sont les travaux importants déjà réalisés et quelles sont les prochaines étapes?

Le fonds RER a-t-il été alimenté correctement ces dernières années?

03.08 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): La SNCB, Infrabel, les Régions, les bourgmestres, le gouvernement fédéral, nous voulons tous la création rapide d'un RER autour de Bruxelles.

(*En néerlandais*) Le premier ministre l'a encore répété ici-même la semaine dernière.

(*En français*) Mes actions renforcent chaque jour l'offre suburbaine. À aucun moment, je n'ai annoncé l'abandon du RER en Wallonie! (*Protestations sur de nombreux bancs*)

J'ai simplement constaté que les moyens nécessaires à l'achèvement de tous les travaux sur les lignes 161 et 124 sont manquants depuis de nombreuses années.

Tout comme les ministres précédents, la plupart d'entre vous ne l'ignoraient pas! Pourtant, personne n'a pris ses responsabilités.

De plus, les économies budgétaires du Groupe SNCB n'ont jamais affecté le fonds RER.

Conformément à l'accord de gouvernement, j'ai accéléré la mise en exploitation du RER et j'ai lancé une véritable offre de trains S suburbains qui sera encore améliorée.

(*En néerlandais*) Une offre suburbaine signifie jusqu'à quatre trains par heure.

(*En français*) Nous avons travaillé avec la SNCB et Infrabel pour maximaliser l'offre ferroviaire suburbaine en améliorant les lignes 124 et 161. La SNCB et Infrabel concentreront ainsi leurs efforts sur certains tronçons au lieu de faire des travaux partout en même temps. Dans ce but, avec le premier ministre, nous souhaitons aussi que les lignes inachevées soient mises à quatre voies.

lijnen op vier sporen worden gebracht.

Het is een moeilijk dossier: bijvoorbeeld, de aanvraagprocedure voor een stedenbouwkundige vergunning moet helemaal opnieuw worden gestart om lijn 124 op vier sporen te brengen.

(Nederlands) Het kan twee tot drie jaar duren vooraleer een nieuwe vergunning kan worden afgeleverd.

(Frans) Ik zal de regering een compleet technisch-financieel dossier voorleggen, met een tijdspad voor de werken op lijn 161 en lijn 124.

03.09 Catherine Fonck (cdH): U beweert dat u dat nooit gezegd hebt. Ik heb al uw verklaringen hier bij me. De eerste minister is meermaals voor u in de bres gesprongen – soms noemde hij u onvoorzichtig, deze keer zegt u verkeerd begrepen te zijn geweest.

Tijdens de verkiezingscampagne in 2014 heeft de heer Reynders verklaard dat het GEN-net met vier sporen tegen 2019 voltooid zou zijn. Probeer ons dus geen blaasjes wijs te maken, mevrouw de minister!

Het S-aanbod zal nooit een GEN-aanbod op vier sporen en met vier treinen per uur kunnen vervangen. Wij eisen een nauwkeurige planning van de werken voor een goed uitgebouwd GEN, geen flut-GEN!

03.10 Marco Van Hees (PTB-GO!): Mevrouw de minister, u zei net dat u op geen enkel moment het einde van het GEN hebt aangekondigd, hoewel u werd geciteerd! U blijft vasthouden aan de leugen, die u hebt opgevaardigd tot managementstijl. In vorige kwesties hebt u gelogen en de eerste minister heeft telkens uw vel gered. Vandaag is er geen eerste minister of zelfs maar een vice-eersteminister om u te hulp te schieten! U moet uw conclusies trekken. Er is geen ander woord voor: u hebt gelogen!

03.11 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Ah zo, iedereen heeft u verkeerd begrepen! Er kan geen sprake zijn van een misverstand: in de vergadering van de commissie voor de Infrastructuur hebt u niet gezegd dat u de twee spoorlijnen van Brussel naar Ottignies en Nivelvel op vier sporen zou brengen!

Hoe kunnen wij u vandaag geloven? We willen geen woorden meer, maar daden! Zal de regering een financieringsplan goedkeuren voor de viersporige uitbouw? Zullen de kortere termijnen

C'est un dossier difficile: par exemple, la procédure de demande de permis d'urbanisme doit être relancée depuis le début pour la mise à quatre voies de la ligne 124.

(En néerlandais) Deux à trois années peuvent s'écouler avant la délivrance d'un nouveau permis.

(En français) Je déposerai au gouvernement un dossier complet, technique et financier comprenant un calendrier des travaux, pour les lignes 161 et 124.

03.09 Catherine Fonck (cdH): Vous venez d'affirmer que vous n'avez jamais dit cela. Or j'ai ici toutes vos déclarations. Le premier ministre vous a plusieurs fois défendue, parfois en vous disant imprudente, cette fois, vous vous affirmez incomprise.

En campagne électorale, M. Reynders a affirmé en 2014 que le RER à quatre voies serait terminé pour 2019. Ne nous racontez donc pas d'histoires, Madame la ministre!

L'offre S ne remplacera jamais un RER à quatre voies avec quatre trains par heure. Nous demandons une planification précise des travaux pour ce RER de qualité et non un RER de pacotille!

03.10 Marco Van Hees (PTB-GO!): Madame la ministre, malgré la présentation d'extraits de vos propos, vous venez de dire qu'à aucun moment, vous n'avez annoncé la fin du RER! Vous persistez dans le mensonge, que vous avez élevé au rang de mode de gestion. Lors d'affaires précédentes, vous avez menti et le premier ministre vous a, à chaque fois, secourue. Aujourd'hui, nul premier ministre ni même de vice-premier ministre pour vous aider! Il faut en tirer les conclusions. Il n'y a aucun autre mot: vous avez menti!

03.11 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Ainsi, tout le monde vous a mal comprise! Ce n'est pas de l'incompréhension si vous n'avez pas dit à la commission Infrastructuur que vous alliez mettre à quatre voies les deux lignes quittant Bruxelles vers Ottignies et Nivelles!

Comment vous croire aujourd'hui? Nous ne voulons plus de déclarations mais des actes! Le gouvernement va-t-il adopter un plan de financement pour la mise à quatre voies?

worden nageleefd? Samen met de MR-verkozenen van Waals-Brabant zullen we permanent toezien op uw beslissingen en uw daden.

03.12 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De minister heeft niet geantwoord op mijn vraag of de beslissing om de voorstadsnetten van Gent en Antwerpen uit te stellen, wel door alle regeringspartijen gesteund wordt. Ik stel vast dat de minister knikt. Ontkennend of bevestigend? Niemand weet het.

De **voorzitter**: De minister heeft haar antwoord gegeven. Als de heer Van Hecke daarover niet tevreden is, kan hij altijd een nieuwe vraag of een interpellatie indienen. Zo werkt dat.

03.13 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Vermits toch niemand de vraag beantwoordt, ga ik ervan uit dat zowel N-VA als Open Vld als CD&V achter die beslissing staan. Dat is toch vreemd, want vanochtend noemde de N-VA minister Galant nog "de minister van Immobilité".

Ik stel voor om het kabinet-Galant maar meteen af te schaffen, want we hebben er toch niet veel aan.

03.14 Stéphane Crusnière (PS): Hoe kunnen we u nog geloven? Wat u nu zegt strookt niet met uw uitspraken in de commissievergadering.

Het is positief dat u de lijnen op vier sporen wilt brengen en van plan bent om een technisch en financieel dossier aan de regering voor te leggen, maar een oplossing voor de financiering zou meer zoden aan de dijk zetten.

Ik heb u in een brief gevraagd om een vergadering te organiseren met de verkozenen uit Waals-Brabant en de experts van de NMBS, van Infrabel en van uw kabinet om uitleg en een nauwkeurig tijdspad te krijgen.

03.15 Olivier Maingain (DéFI): Het uitblijven van toezeggingen inzake de financiering, de termijnen en de uitvoering toont aan dat u het GEN wilt begraven. Uit de rapporten van Infrabel blijkt dat het gewicht van het GEN in de investeringsbegroting onder de huidige meerderheid werd verminderd. Momenteel bedraagt het nog maar 12 procent!

Ik zal voorstellen om een bijzondere commissie op te richten voor de follow-up van het GEN-dossier, met de nodige eisen inzake transparantie.

03.16 Emmanuel Burton (MR): U bevestigt dat het GEN een absolute prioriteit blijft. Waarom

L'accélération des délais sera-t-elle respectée? Avec les mandataires MR du Brabant wallon, nous allons contrôler de façon permanente vos décisions et vos actes.

03.12 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): La ministre n'a pas répondu à la question de savoir si le report de la décision des réseaux suburbains de Gand et d'Anvers est soutenu par l'ensemble des partis de la majorité. Je vois la ministre hocher la tête. Sa réponse est-elle négative ou affirmative? Allez savoir.

Le **président**: La ministre a donné sa réponse. Si M. Van Hecke n'est pas satisfait, il lui est toujours loisible de déposer une nouvelle question ou une interpellation. C'est la procédure prévue.

03.13 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Comme personne ne répond à cette question, je suppose que la N-VA, l'Open Vld et le CD&V soutiennent tous les trois cette décision. Curieux tout de même: ce matin encore, la N-VA parlait de Mme Galant comme de la "ministre de l'Immobilité".

Je propose de dissoudre sur-le-champ le cabinet Galant car il est totalement inutile.

03.14 Stéphane Crusnière (PS): Comment encore vous croire? Vos propos actuels sont contraires à vos déclarations en commission.

La mise à quatre voies et votre projet de présenter au gouvernement un dossier technique et financier sont certes positifs mais une solution au financement serait préférable.

Par courrier, je vous ai demandé une réunion avec les élus du Brabant wallon, les experts de la SNCB, d'Infrabel et de votre cabinet pour obtenir éclaircissements et calendrier précis.

03.15 Olivier Maingain (DéFI): L'absence d'engagement pour le financement, pour les délais et la réalisation prouve votre choix de renoncer au RER. Les rapports d'Infrabel démontrent la réduction de la part du RER dans le budget d'investissement sous l'actuelle majorité. Nous sommes descendus à 12 %!

Je vais proposer la création d'une commission spéciale pour suivre le dossier RER avec des exigences de transparence.

03.16 Emmanuel Burton (MR): Vous confirmez que le RER reste une priorité absolue. Pourquoi vos

hebben uw voorgangers niets ondernomen toen ze zagen dat het GEN-fonds ontoereikend was?

Er werd een overlegproces met de Gewesten opgestart. Dat is nieuw!

Ik wil u bedanken omdat u klaarheid schept en op het vervoersaanbod focust. *(Applaus bij de MR)*

Het incident is gesloten.

04 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. P0978)
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. P0979)
- mevrouw Françoise Schepmans aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Kanaalplan" (nr. P0980)

04.01 **Emir Kir** (PS): Het plan ter bestrijding van radicalisme, dat eerst het Molenbeekplan werd genoemd, wordt nu tot Kanaalplan omgedoopt.

In dat plan krijgen de lokale politie en de buurt politie een sleutelrol toebedeeld in de strijd tegen radicalisme.

Ik heb echter een probleem met zowel de politieke benadering als de methode. U lijkt wel geobsedeerd te zijn door Brussel, terwijl het radicalisme overal in ons land opduikt!

Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, door te verklaren dat u Molenbeek wil opkuisen, heeft u de bevolking van die gemeente beledigd!

De focus van dit Kanaalplan ligt op de 7 Brusselse gemeenten en Vilvoorde. De territoriale grenzen van uw plan zijn problematisch. Radicalisme stopt immers niet aan de gemeentegrens.

Welke financiële en personele middelen zult u in het kader van dit project inzetten? Zult u de politiezones van het Brusselse Gewest dezelfde middelen toekennen voor de aanwerving van politiepersoneel als de stad Antwerpen?

04.02 **Georges Dallemagne** (cdH): De pers sprak deze ochtend over het vermoedelijke strijdplan van de regering tegen radicalisme en terrorisme in de

prédécesseurs n'ont-ils pas agi, voyant que le fonds RER était insuffisant?

Un processus de concertation avec les Régions a été lancé. C'est nouveau!

Merci de recadrer la situation et de vous concentrer sur l'offre de transport. *(Applaudissements sur les bancs du MR)*

L'incident est clos.

04 **Questions jointes de**

- M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan canal" (n° P0978)
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan canal" (n° P0979)
- Mme Françoise Schepmans au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le plan canal" (n° P0980)

04.01 **Emir Kir** (PS): Le plan de lutte contre le radicalisme, initialement plan "Molenbeek", devient le plan "canal".

Ce plan met en avant le rôle central de la police locale, de proximité, dans la lutte contre le radicalisme.

Par contre, il y a un problème tant avec l'approche politique que la méthode de travail. Il y a une obsession sur Bruxelles or le radicalisme touche tout le pays!

Monsieur le ministre de l'Intérieur, en parlant de nettoyage à Molenbeek, vous avez offensé sa population!

Ce plan canal se focalise sur les 7 communes bruxelloises et Vilvoorde. La question des limites territoriales de votre plan pose problème. Le radicalisme ne se limite pas à certaines communes.

Quels moyens financiers et humains comptez-vous mettre en œuvre dans le cadre de ce projet? Donnez-vous les mêmes moyens aux zones de police de la Région bruxelloise pour pouvoir recruter des agents de police, que ceux accordés à la ville d'Anvers?

04.02 **Georges Dallemagne** (cdH): La presse a parlé ce matin de ce qui semblait être le plan du gouvernement pour lutter contre le radicalisme et le

kanaalzone. Is dit wel het plan van de regering? Kunt u ons meer vertellen over de gehanteerde strategie en de beoogde doelstellingen?

terrorisme dans la zone du canal. S'agit-il bien du plan du gouvernement? Pourriez-vous nous donner quelques détails en matière de stratégie et d'objectifs à atteindre?

Wat houdt dit globale plan inzake terrorisme en radicalisme van de regering in? Maatregelen die twee maanden geleden aangekondigd werden, werden nog steeds niet ten uitvoer gelegd.

Quel est donc le plan global du gouvernement en matière de terrorisme et de radicalisme? Des mesures annoncées il y a deux mois n'ont toujours pas été mises en œuvre.

Waar zijn de 400 miljoen euro voor de strijd tegen het terrorisme?

Où sont les 400 millions d'euros pour lutter contre le terrorisme?

De lasten worden gedragen op het lokale niveau, terwijl men gezegd had dat de federale overheid die voor haar rekening zou nemen.

Les charges sont supportées au niveau local, alors qu'on disait qu'elles seraient prises en charge par le fédéral.

Met welke middelen, capaciteiten, logistieke ondersteuning en op basis van welke wettelijke grondslag zullen de lokale besturen dit probleem efficiënt kunnen aanpakken?

Quels seront les moyens, les capacités, les éléments de logistique, la base légale qui permettront à ce niveau local de pouvoir agir de manière efficace?

04.03 Françoise Schepmans (MR): Het plan ter bestrijding van radicalisme omvat achttien maatregelen. Ze zijn bedoeld om de lokale besturen en de politiezones van zeven Brusselse gemeenten en Vilvoorde te ondersteunen.

04.03 Françoise Schepmans (MR): Le plan de lutte contre la radicalisation comprend dix-huit mesures. Elles visent à soutenir les pouvoirs locaux et les zones de police de sept communes bruxelloises et de Vilvorde.

Ook de Gewesten en Gemeenschappen moeten meewerken aan de uitroeiing van het radicalisme.

Les Régions et les Communautés doivent aussi participer à l'éradication du radicalisme.

De pers heeft hierover bericht. Het dossier zal morgen in de ministerraad worden besproken.

La presse en a parlé. Le dossier sera évoqué demain en Conseil des ministres.

Molenbeek heeft een plan uitgewerkt om radicalisering tegen te gaan. Zo zal onder meer de politie versterkt worden.

Molenbeek a élaboré son plan de lutte contre la radicalisation, avec notamment le renforcement des forces de police.

De wijkpolitiewerking, maar ook de versterking voor de banditisme- en voor de fraudebestrijding zijn essentieel.

La police de proximité est essentielle mais aussi le fait de renforcer la brigade anti-banditisme et la brigade de répression de la fraude.

Mijnheer de minister, hoe ziet u de verdere samenwerking tussen de gemeenten en de federale overheid ter uitvoering van dat plan?

Monsieur le ministre, comment voyez-vous la poursuite de la collaboration entre les communes et le fédéral dans la mise en œuvre de ce plan?

04.04 Minister Jan Jambon (Frans): Morgennamiddag zullen we een officiële mededeling doen hieromtrent.

04.04 Jan Jambon, ministre (en français): Il y aura une communication officielle sur le sujet demain après-midi.

04.05 Emir Kir (PS): Wie houdt men hier voor de gek? Het is de pers die een nota van de minister van Binnenlandse zaken heeft gevonden. We eisen middelen voor de federale en lokale politie. U heeft het budget voor veiligheid verminderd. U moet een strijd voeren tegen het radicalisme, sinds de aanslagen.

04.05 Emir Kir (PS): De qui se moque-t-on? C'est la presse qui a trouvé une note du ministre de l'Intérieur. Nous réclamons des moyens pour la police fédérale et locale. Vous avez diminué les budgets pour la sécurité. Vous devez mener un combat contre le radicalisme, depuis les attentats.

Sinds de aankondiging dat er 400 miljoen euro werd uitgetrokken, zien we niet meer dezelfde 'viriliteit' bij u: we hebben al drie maanden niets meer gehoord. U moet dat geld vinden! (*Applaus*)

04.06 Georges Dallemagne (cdH): Het Parlement krijgt helemaal geen informatie over de terrorismekwesties. Dat is onaanvaardbaar!

Twee maanden later zijn de aangekondigde maatregelen nog niet ten uitvoer gebracht: er werd nog geen euro uitgegeven van de 400 miljoen die beloofd werden, de dynamische database bestaat niet, er zitten geen wetgevende initiatieven in de pijplijn, en de oprichting van de werkgroepen is nog niet opgeschoten. Ondertussen blijven de gevaarlijke sujetten op vrije voeten...

04.07 Françoise Schepmans (MR): Er zijn een aantal constructieve bijeenkomsten geweest tussen de departementen Binnenlandse Zaken en Justitie, en de lokale overheden, onder wie de chef van de zone Brussel-West. Een dergelijk plan wordt niet een-twee-drie uitgewerkt. Het kernkabinet zal dit belangrijke dossier morgen bespreken. U zou beter de resultaten afwachten, in plaats van bij voorbaat al kritiek te spuien. (*Applaus bij de meerderheid*)

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Monica De Coninck aan de minister van Justitie over "het beleid inzake verkrachting" (nr. P0983)

05.01 Monica De Coninck (sp.a): Op een recent verkrachtingsproces, waarbij de dader een bekentenis heeft afgelegd, heeft de rechter beslist tot opschorting van de straf. Velen zijn met verstomming geslagen door deze uitspraak. Blijkbaar is het voldoende om na een verkrachting zijn spijt te betuigen om niet gestraft te worden.

In België wordt 44 procent van de verkrachtingszaken geseponeerd: 56 procent bij gebrek aan bewijzen en 17 procent omdat de dader onbekend is. In vergelijking met andere Europese landen zijn dit barslechte cijfers.

Dit vonnis zal verkrachte vrouwen er geenszins toe aanzetten om een klacht in te dienen. Het gaat om een mentaliteitsprobleem bij politie, bij het gerecht, bij de politieke verantwoordelijken en ook bij sommige mannen en vrouwen.

Veiligheidsbeleid is belangrijk voor mannen, maar zeker voor vrouwen. Het afgelopen decennium is geweld tegen vrouwen een beleidsprioriteit

Depuis qu'on a annoncé avoir dégagé les 400 millions d'euros, on ne voit plus chez vous la même "virilité": on n'a rien entendu depuis trois mois. Allez donc chercher ces budgets! (*Applaudissements*)

04.06 Georges Dallemagne (cdH): Le niveau d'information du Parlement sur les questions de terrorisme est nul, c'est inacceptable!

Deux mois plus tard, les mesures annoncées ne sont pas encore concrétisées: pas un euro des 400 millions promis n'a été affecté, la base de données dynamiques n'existe pas, on ne voit rien venir en matière législative, la mise en place des groupes de travail n'a pas avancé. Et pendant ce temps, les personnes dangereuses courent toujours...

04.07 Françoise Schepmans (MR): Des réunions constructives ont eu lieu entre les ministères de l'Intérieur, de la Justice et les autorités locales, dont le chef de la zone Bruxelles-ouest. Ce plan ne peut être improvisé. Le cabinet restreint se penchera demain sur ce dossier important. Vous feriez mieux d'attendre les résultats au lieu de jeter l'opprobre d'avance comme vous le faites. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

L'incident est clos.

05 Question de Mme Monica De Coninck au ministre de la Justice sur "la politique en matière de viol" (n° P0983)

05.01 Monica De Coninck (sp.a): Lors d'un procès récent pour viol, le juge a résolu de suspendre la peine après que l'auteur est passé aux aveux. De nombreuses personnes ont été abasourdies par ce jugement. Manifestement, exprimer des regrets après avoir commis un viol suffit pour échapper à toute sanction.

En Belgique, 44 % des affaires de viol sont classées sans suite: 56 % par manque de preuves et 17 % parce que l'agresseur est inconnu. Comparés à ceux d'autres pays européens, ces chiffres sont médiocres.

Ce jugement n'encouragera en aucune façon les femmes victimes de viol à porter plainte. Il s'agit d'un problème de mentalité qui concerne la police, la justice, les responsables politiques, mais aussi certains hommes et certaines femmes.

La politique en matière de sécurité est importante pour les hommes, mais elle l'est tout autant pour les femmes. Au cours de la dernière décennie, la

geweest, ook op lokaal niveau in de veiligheidsplannen. De laatste drie jaar werd dat prioritaire karakter afgekalfd. Het is pas opnieuw veranderd na de incidenten in Keulen. In het goede actieplan tegen gendergerelateerd geweld van minister Jambon en staatssecretaris Sleurs staan 235 acties beschreven. Wanneer zal eindelijk de mentaliteit, niet alleen bij de politie en het gerecht, maar ook in de bredere samenleving, in goede zin evolueren?

05.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Het moge duidelijk zijn voor iedereen: een neen betekent een neen!

Ik heb niet de gewoonte om hier vonnissen te becommentariëren. Ik kan alleen vaststellen dat in dit geval het Openbaar Ministerie achttien maanden had gevorderd, een negatief advies had gegeven over de opschorting en onmiddellijk in hoger beroep is gegaan. Degenen die ik 'een beetje onder mijn controle heb', hebben precies gedaan wat er van hen verwacht kon worden. Op basis van de circulaire 10/2005 hebben ze prioriteit gegeven aan misdrijven van seksuele agressie.

Ik steun dat actieplan tegen gendergerelateerd geweld voluit, maar de concrete vragen erover moeten tot staatssecretaris Sleurs gericht worden.

De kadernota integrale veiligheid, die ik al heb besproken met de ministers-presidenten en het College van procureurs-generaal, maakt van de aanpak van seksuele agressie een topprioriteit bij de vorming van de magistraten van het parket én van de zetel. Ik beloof daarmee rekening mee te houden bij de hervorming van het strafrecht. Wij zijn bezig om een taxatie-instrument voor de strafmaat te creëren. In het nieuwe Strafwetboek zullen misdrijven tegen de fysieke integriteit – zeker de fysieke integriteit van vrouwen – nog veel zwaarder worden bestraft dan nu.

Intussen wacht ik in vertrouwen het hoger beroep in betrokken dossier af.

05.03 **Monica De Coninck** (sp.a): Ik hoop dat het ja van de minister voor dit plan een echt ja zal zijn en dat het plan binnenkort concreet een aanvang kan nemen.

Het incident is gesloten.

06 **Samengevoegde vragen van**
- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister

violence envers les femmes constituait une priorité politique, y compris dans les plans de sécurité au niveau local. Au cours des trois dernières années, ce caractère prioritaire s'est estompé. Il vient d'être renforcé à la suite des incidents à Cologne. Dans leur plan de lutte contre la violence liée au genre, dont je salue la qualité, le ministre Jambon et la secrétaire d'État Sleurs prévoient 235 actions. Quand assistera-t-on à une évolution positive des mentalités, non seulement au sein de la police et de la Justice, mais de la société dans son ensemble?

05.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Que les choses soient claires pour tout le monde: non c'est non!

Je n'ai pas pour habitude de commenter dans cet hémicycle les jugements rendus par la justice. Je ne peux que constater que le ministère public avait requis dans ce dossier une peine de dix-huit mois, s'était prononcé contre le sursis et s'est immédiatement pourvu en appel. Les membres de l'appareil judiciaire que je 'contrôle un tant soit peu' ont fait exactement ce que l'on attendait d'eux, en d'autres termes, sur la base de la circulaire 10/2005, ils ont donné la priorité à l'infraction d'agression sexuelle.

J'adhère entièrement au plan d'action de lutte contre la violence liée au genre, mais les questions spécifiques à ce sujet doivent être adressées à la secrétaire d'État Mme Sleurs.

La note-cadre sur la sécurité intégrale, dont j'ai déjà discuté avec les ministres-présidents et avec le Collège des procureurs généraux, fait de l'approche des agressions sexuelles une priorité absolue dans le cadre de la formation des magistrats du parquet et du siège. Je m'engage à tenir compte de cet élément dans le cadre de la réforme du droit pénal. Nous nous attelons à créer un instrument d'évaluation des peines. Dans le nouveau Code pénal, les délits contre l'intégrité physique des personnes – et surtout celle des femmes – seront sanctionnés beaucoup plus lourdement encore.

Entre-temps, j'attends en toute confiance la procédure d'appel dans le dossier en question.

05.03 **Monica De Coninck** (sp.a): J'espère que le "oui" du ministre à ce plan sera un "oui" franc et que nous en verrons bientôt les débuts concrets.

L'incident est clos.

06 **Questions jointes de**
- Mme Karin Jiroflée au ministre de la Justice sur

van Justitie over "de evaluatie van de euthanasiewet" (nr. P0981)

- mevrouw Els Van Hoof aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de evaluatie van de euthanasiewet" (nr. P0984)

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de euthanasiewet" (nr. P0982)

"l'évaluation de la loi sur l'euthanasie" (n° P0981)
- Mme Els Van Hoof à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'évaluation de la loi sur l'euthanasie" (n° P0984)

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'évaluation de la loi sur l'euthanasie" (n° P0982)

06.01 Karin Jiroflée (sp.a): Eergisteren zond het tv-programma *Terzake* een – pijnlijke – reportage uit over een concreet geval van euthanasie bij ondraaglijk psychisch lijden. Volgens de familieleden waren er nogal wat zaken grondig misgelopen bij de euthanasie, zowel in wat eraan voorafging als bij de uitvoering zelf. Zoiets veroorzaakt vanzelfsprekend trauma's. (*Luid geroezemoes. De voorzitter hamert*)

De **voorzitter**: Ik dring nogmaals aan bij de Kamerleden om te luisteren naar wat hier wordt gezegd. Het is de moeite waard.

06.02 Karin Jiroflée (sp.a): In de reacties klonk de vraag luid naar een evaluatie van de euthanasiewet of de procedures in die wet. Voor sp.a blijft euthanasie, ook bij ondraaglijk psychisch lijden, een recht. Wij kunnen er ons echter in vinden dat de voorgeschreven procedures eventueel eens onder de loep worden genomen.

Binnen de meerderheid verklaren sommigen met tegenzin dat ze de procedures "wel eens willen bekijken als het echt moet", terwijl anderen meteen heel de wetgeving in vraag stellen. In december 2015 verklaarden de ministers Jambon en Geens in *Humo* dat ethische dossiers tijdens deze regeerperiode niet aan bod zouden komen. Wat is de visie van de minister over een mogelijke herziening van de euthanasiewet?

06.03 Els Van Hoof (CD&V): Er zijn artsen die mensen uitstekend begeleiden bij euthanasie en er zijn ook artsen die patiënten veel te lang aan het lijntje houden als zij de vraag stellen naar een waardig levenseinde. Er zijn ook gevallen betuigd van gevallen waarin artsen niet kunnen omgaan met de macht en de verantwoordelijkheid die hen is toebedeeld.

Onze fractie is niet tegen euthanasie bij ondraaglijk en ongeneeslijk lijden ten gevolge van ziekte, maar wij hebben wel een aantal vragen. Wetten in deze aangelegenheden worden niet alleen gemaakt om de artsen te beschermen, maar ook om zwakke

06.01 Karin Jiroflée (sp.a): Avant-hier, un reportage douloureux sur un cas concret d'euthanasie pratiquée en raison d'une souffrance psychique insupportable a été diffusé dans l'émission télévisée *Terzake*. Les proches ont dénoncé une série de dysfonctionnements graves avant et lors de l'euthanasie. Une expérience évidemment traumatisante. (*Fortes rumeurs. Le président frappe du maillet*)

Le **président**: J'insiste une nouvelle fois pour que les membres de la Chambre écoutent l'intervention de leur collègue. Cela en vaut la peine.

06.02 Karin Jiroflée (sp.a): Les réactions suscitées par ce reportage ont clairement fait émerger une demande d'évaluation de la loi sur l'euthanasie ou des procédures définies dans celle-ci. Pour le sp.a, y compris en cas de souffrance psychique insupportable, l'euthanasie reste un droit. Nous pouvons néanmoins souscrire à un éventuel examen de la procédure prescrite.

Au sein de la majorité, certains déclarent à contrecœur qu'ils sont 'disposés, pour autant que ce soit réellement nécessaire, à examiner les procédures', tandis que d'autres saisissent d'emblée l'occasion pour remettre en cause la loi dans son ensemble. En décembre 2015, dans l'hebdomadaire *Humo*, les ministres Jambon et Geens avaient déclaré que les dossiers éthiques ne seraient pas évoqués sous la présente législature. Que pense la ministre d'une éventuelle révision de la loi sur l'euthanasie?

06.03 Els Van Hoof (CD&V): Certains médecins accompagnent admirablement les personnes qui souhaitent être euthanasiées, tandis que d'autres les font languir bien trop longtemps lorsqu'elles demandent à mourir dignement. Il arrive également que certains médecins ne supportent pas la responsabilité et le pouvoir qui leur ont été impartis.

Notre groupe ne s'oppose pas à l'euthanasie en cas de souffrance inguérissable et insupportable à la suite d'une maladie, mais nous voudrions tout de même soulever un certain nombre de questions. Les lois en la matière visent à protéger non

patiënten te behoeden tegen mogelijke misbruiken. De veiligheidskleppen van de huidige euthanasiewet lijken niet sterk genoeg of lijken niet adequaat te werken. Wij mogen toch niet aanvaarden dat artsen die de zaken onzorgvuldig aanpakken, door de euthanasiewet meer worden beschermd dan de patiënten zelf?

Is het normaal dat euthanasie gemakkelijker en sneller te verkrijgen is dan sommige psychiatrische behandelingen, en dat, alvorens euthanasie wordt toegepast, er geen overleg moet zijn tussen drie artsen en psychiaters, aangezien de adviezen niet bindend zijn?

Het kan toch niet dat nabestaanden hun toevlucht moeten nemen tot gerechtelijke procedures omdat de Federale Controle- en Evaluatiecommissie Euthanasie vandaag niet optreedt, dat ze in dossiers rechter en partij is en daardoor nog met moeite kan worden samengesteld.

Euthanasie is een kwestie van een correct wettelijk kader. Daarbij hoort een evaluatie van de wetgeving. Zal de minister het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg de opdracht geven om de euthanasieprocedures te evalueren?

06.04 Carina Van Cauter (Open Vld): Niets is zo delicaat als een debat over het levenseinde. Wij willen absoluut palliatieve zorg ondersteunen en waar nodig bijkomende middelen toekennen. De euthanasiewet verplicht niemand, maar een patiënt die ondraaglijk lijdt en wiens situatie uitzichtloos is, kan zelf beschikken hoe hij levenswaardig wenst te sterven. Wij zullen daarin geen stap terug zetten.

Onze fractie is tegen palliatieve sedatie, maar ook voor ons moet een wet niet alleen goed in elkaar steken, maar ook goed kunnen worden toegepast. Wij moeten de kans op een evaluatie aangrijpen en niet uitsluitend de procedures bekijken, maar ook luisteren naar de bekommernissen op het terrein.

Wanneer wordt het rapport van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie verwacht? Hebben we alle instrumenten in handen om niet-deontologisch of onprofessioneel handelen van bepaalde artsen aan te kunnen pakken?

seulement les médecins, mais aussi les patients fragiles contre d'éventuels abus. Il semble que les soupapes de sûreté de la loi en vigueur sur l'euthanasie ne soient pas suffisamment fortes ou ne fonctionnent pas de manière adéquate. Nous ne pouvons tout de même pas accepter que les médecins faisant preuve de négligence soient mieux protégés que leurs patients par la loi sur l'euthanasie.

Est-il normal qu'il soit plus facile et plus rapide d'accéder à l'euthanasie plutôt qu'à certains traitements psychiatriques et que, les avis n'étant pas contraignants, il n'y ait pas de concertation entre trois médecins et psychiatres avant que l'euthanasie ne soit pratiquée?

Il est inadmissible que les proches doivent se tourner vers les tribunaux faute d'intervention de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'euthanasie, que cette commission soit à la fois juge et partie dans certains dossiers, ce qui en rend la composition particulièrement difficile.

La pratique de l'euthanasie doit être réglée par un cadre légal digne de ce nom et l'évaluation de la loi est, à cet égard, indispensable. La ministre va-t-elle inviter le Centre fédéral d'expertise des soins de santé à évaluer les procédures régissant la pratique de l'euthanasie?

06.04 Carina Van Cauter (Open Vld): S'il y a bien un sujet délicat, c'est celui de la fin de vie. Nous nous engageons résolument à soutenir le développement des soins palliatifs et à allouer des moyens additionnels là où cela s'avère nécessaire. La loi sur l'euthanasie n'oblige personne à la pratiquer, mais un patient dont les souffrances sont insupportables et l'état désespéré a le droit de décider lui-même comment mourir dans la dignité. Nous ne reviendrons pas sur cet acquis.

Notre groupe est opposé à la sédation palliative. Toutefois, nous estimons que toute loi doit répondre à des impératifs non seulement de qualité, mais également d'applicabilité. Nous devons saisir l'occasion que nous offre cette évaluation et loin de nous borner à examiner les procédures, il convient d'être attentifs aux soucis exprimés par les acteurs de terrain.

Quand le rapport de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'euthanasie sera-t-il disponible? Disposons-nous de l'ensemble des instruments nécessaires pour réagir à l'attitude peu déontologique et peu professionnelle de certains médecins?

06.05 Minister **Maggie De Block** (Nederlands): Ook ik heb de bewuste reportage gezien. Ze heeft terecht een debat ingezet over de manier waarop die euthanasie wordt uitgevoerd en over het wettelijk kader ter zake. Als in dit geval het onderzoek zou wijzen op een te nonchalante werkwijze vanwege de arts, is dat natuurlijk onaanvaardbaar.

Er bestaan procedures om dergelijke praktijken tegen te gaan, zowel tuchtrechtelijk, via de Orde der artsen, als via het Burgerlijk Wetboek. De instrumenten zijn wel degelijk voorhanden.

De euthanasiewetgeving en de wetgeving inzake het zorgvuldig en deontologisch handelen van de arts zijn twee verschillende zaken. Op basis van een enkel incident mag men niet de hele euthanasiewetgeving ter discussie stellen. Laten we het kind niet weggooiden met het badwater.

De euthanasiewet bepaalt dat de Federale Controle- en Evaluatiecommissie elke twee jaar een controlerapport publiceert, dat in het Parlement uitgebreid kan worden besproken en beoordeeld. De Kamer kan trouwens zelf om zo een bespreking vragen. Bovendien telt de Kamer een vertegenwoordiger in het Kenniscentrum, die onderzoeken kan aanvragen. Zelf heb ik daartoe een – beperkt – in juniectierecht.

Dit is een zeer breed debat, dat met een open geest moet worden gevoerd, zonder a priori's ten aanzien van de euthanasiewetgeving, in het belang van patiënten die hun einde nabij weten en die niet meer willen lijden. In die gevallen moet een bekwame arts of een artsteam in eer en geweten handelen, zoals de wet dat voorschrijft.

06.06 **Karin Jiroflée** (sp.a): Ik ben blij te horen dat we nu niet de hele euthanasiewet in vraag moeten gaan stellen. Ik hoop dat de regeringspartners van de minister daar ook zo over denken. Ik kijk uit naar de initiatieven ter zake.

06.07 **Els Van Hoof** (CD&V): Dit antwoord is mij niet helemaal duidelijk. Wij willen een evaluatie van de euthanasiewet, zonder die op voorhand al in vraag te stellen. Een arrest van het Grondwettelijk Hof zegt dat adviezen inzake euthanasie bindend moeten zijn. Bovendien vinden 65 experts dat psychisch lijden moet worden geschrapt uit de euthanasiewet, wat toch minstens een evaluatie rechtvaardigt. Ook heeft de Federale Controle- en Evaluatiecommissie slechts één geval

06.05 **Maggie De Block**, ministre (en néerlandais): J'ai également vu le reportage en question, qui a déclenché, à juste titre, un débat sur la manière dont l'euthanasie est pratiquée et sur le cadre légal y relatif. Si l'enquête relative à ce dossier précis révèle que le médecin a agi avec un excès de nonchalance, il faudra bien sûr conclure que ces agissements sont inacceptables.

Il existe des procédures pour lutter contre ces pratiques, tant sur le plan disciplinaire, par le biais de l'Ordre des médecins, qu'en vertu du Code civil. Les instruments existent bel et bien.

La législation sur l'euthanasie et la législation relative à la rigueur et à la déontologie des médecins sont deux choses bien distinctes. On ne peut remettre en question toute la législation concernant l'euthanasie à cause d'un seul incident. Ne jetons pas le bébé avec l'eau du bain.

La loi sur l'euthanasie stipule que la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation publie, tous les deux ans, un rapport de contrôle pouvant faire l'objet d'une discussion et d'un examen approfondis au sein du Parlement. La Chambre peut par ailleurs elle-même solliciter une discussion sur le sujet. De surcroît, la Chambre compte un représentant au sein du centre d'expertise, qui peut demander que des examens soient réalisés. Je possède moi-même un droit d'injonction – limité – à cet effet.

Ce débat est d'une ampleur considérable, et doit être mené avec ouverture d'esprit, sans a priori à l'égard de la législation relative à l'euthanasie et dans l'intérêt de patients conscients que leur fin est proche et souhaitant abréger leurs souffrances. En pareille occurrence, une équipe médicale ou un médecin compétent doit agir en son âme et conscience, comme le prescrit la loi.

06.06 **Karin Jiroflée** (sp.a): Je me réjouis d'apprendre que nous ne remettons pas en question toute la loi sur l'euthanasie. J'espère que les partenaires du gouvernement de la ministre sont du même avis que moi. J'attends les initiatives en la matière avec impatience.

06.07 **Els Van Hoof** (CD&V): La réponse de la ministre pêche selon moi par un certain manque de clarté. Nous demandons une évaluation de la loi, mais sans la remettre en question a priori. D'après un arrêt de la Cour constitutionnelle, les avis relatifs à l'euthanasie doivent être contraignants. De plus, 65 experts estiment que la souffrance psychique doit être rayée de la loi sur l'euthanasie, ce qui mérite à tout le moins une évaluation. De même, la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation n'a

doorverwezen naar het parket. Het is dan ook niet correct enkel die commissie te vragen een evaluatie uit te voeren, want dat heeft zij in het verleden nooit gedaan. Wij betreuren dat.

06.08 Carina Van Cauter (Open Vld): Onze fractie zet de hakken in het zand over het recht op zelfbeschikking, maar steekt geenszins het hoofd in het zand. Wij willen alle aspecten van de wet evalueren en luisteren naar alle problemen op het terrein, naar al diegenen aan wie vandaag het recht op zelfbeschikking wordt ontnomen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de taxshift" (nr. P0985)

07.01 Peter Dedecker (N-VA): De eerste maand van de taxshift is achter de rug en iedereen zal dat wel aan het loonbriefje gemerkt hebben. Dit behelst niet alleen een belastingverschuiving weg van arbeid, maar ook een belastingverlaging dankzij allerlei uitgavenbesparingen, niet alleen voor de werknemer, maar ook voor de werkgever en voor zelfstandigen die een eerste nieuwe werknemer aanwerven.

De eerste resultaten lijken dus een feit. Het sociaal secretariaat SD Worx stelde vast dat het in januari werkelijk is overrompeld door ondernemers die overwegen om een eerste werknemer aan te werven. SD Worx schat dat er in januari 2016 maar liefst dubbel zo veel eerste aanwervingen zijn gebeurd als in januari 2015.

Kan de minister een bredere balans opmaken na een maand taxshift op vlak van jobcreatie?

07.02 Minister Johan Van Overtveldt (Nederlands): Ondanks de korte referteperiode van een maand is er onmiskenbaar sprake van een forse stijging van het aantal startende ondernemingen en een daling van het aantal faillissementen. De positieve effecten van de taxshift zullen nog aan belang winnen, vermits deze maatregel een weldoordachte strategie is van verschuiving van lasten, weg van arbeid, met als doelstelling de arbeidskosten te verminderen en de aantrekkelijkheid van arbeid te verhogen. De taxshift versterkt het economisch draagvlak, zorgt

renvoyé qu'un seul cas au parquet. Il n'est dès lors pas correct de demander seulement à cette commission de procéder à une évaluation, puisqu'elle n'en a jamais fait dans le passé. Nous déplorons cette situation.

06.08 Carina Van Cauter (Open Vld): Notre groupe défend bec et ongles le droit à l'autodétermination individuelle, mais il n'est pas question de pratiquer la politique de l'autruche. Nous voulons évaluer tous les aspects de la loi, être attentifs à tous les problèmes qui se posent sur le terrain et être à l'écoute de toutes celles et de tous ceux à qui ce droit à l'autodétermination a été refusé.

L'incident est clos.

07 Question de M. Peter Dedecker au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le tax shift" (n° P0985)

07.01 Peter Dedecker (N-VA): Le premier mois d'application des dispositions relatives au *tax shift* est désormais achevé et chacun aura pu en observer les effets sur sa fiche de salaire. Il ne s'agit pas simplement d'un allègement de la fiscalité sur le travail, mais également d'une diminution d'impôt par la réduction de diverses dépenses, pas uniquement pour les travailleurs, mais aussi pour les employeurs et les travailleurs indépendants qui recrutent un premier travailleur.

Les premiers résultats semblent donc acquis. Le secrétariat social SD Worx a constaté qu'en janvier, il avait été submergé de demandes de chefs d'entreprise envisageant de recruter un premier travailleur. Il estime qu'en janvier de cette année, les recrutements d'un premier travailleur ont doublé par rapport à la même période de 2015.

Le ministre peut-il dresser un bilan plus détaillé du nombre d'emplois créés après un mois d'application des mesures du *tax shift*?

07.02 Johan Van Overtveldt, ministre (*en néerlandais*): Même si la période de référence d'un mois est courte, il est incontestable que l'on observe une hausse significative du nombre de créations d'entreprise et un recul de celui des faillites. S'agissant d'une stratégie mûrement réfléchie de glissement des charges du travail dans le but d'en réduire le coût et de le rendre plus attrayant, les effets bénéfiques de la mesure iront en s'amplifiant. Le *tax shift* renforce l'assise économique de notre pays, crée des emplois et est en tant que tel crucial pour garantir la pérennité du

voor meer jobs en is als dusdanig essentieel om onze welvaartstaat te kunnen blijven financieren.

07.03 Peter Dedecker (N-VA): Het overheidsbeleid van uitgavenbesparingen en belastingverlagingen werkt onmiskenbaar, waardoor we eindelijk uit die negatieve spiraal van de voorbije jaren raken. Al die nieuwe jobs zorgen niet alleen voor meer of voor een extra inkomen, maar doen ook het aantal uitkeringen dalen. Misschien zullen enkel nog de uitkeringsinstellingen van ACV en ABVV, die nu minder administratievergoedingen zullen ontvangen voor werklozen, deze evolutie niet toejuichen.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Eric Van Rompuy aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. P0986)
- de heer Patrick Dewael aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. P0987)

08.01 Eric Van Rompuy (CD&V): Europa wil elk land fiscaal op dezelfde concurrentiebasis zetten, waardoor ons systeem van *excess profit rulings* onder druk werd gezet. Wij moeten de komende jaren inderdaad nadenken over onze fiscaliteit en bekijken hoe we competitief kunnen blijven. Vorig weekend al heeft de minister een voorstel gedaan voor de hervorming van de vennootschapsbelasting, amper enkele weken na de goedkeuring van de tweede taxshift. Die taxshift kost 8 of 9 miljard euro. De minister wil twee tarieven invoeren en aftrekposten zomaar afschaffen. Hierover is niet overlegd met de meerderheid in het Parlement, noch met de regering. Ik stel mij vragen bij die voorstellen.

We staan voor budgettaire zware tijden, gezien de kosten van de taxshift en de doelstelling om in 2018 een evenwicht te bereiken. Volgens de Europese Commissie bedroeg ons tekort in 2015 niet 2,7 maar 2,9 procent, een verschil van 1,6 miljard euro. Toch wil de minister zijn hervormingen al bij de begrotingscontrole op tafel leggen en kondigt daarmee een nieuwe taxshift van 3,5 miljard euro aan. Hoe wil de minister zijn voorstellen financieren? *(Uitbundig applaus van de oppositie)*

financement de notre État social.

07.03 Peter Dedecker (N-VA): La politique du gouvernement, basée sur la réduction des dépenses et des impôts, est indéniablement efficace et nous permet enfin de sortir de la spirale négative des dernières années. Tous ces nouveaux emplois entraînent une hausse des revenus ou l'apparition de revenus supplémentaires, mais surtout, ils font baisser le nombre d'allocations. Seuls les organismes prestataires de la CSC et de la FGTB ne seront peut-être pas ravis de cette évolution étant donné qu'ils recevront moins d'indemnités d'administration pour des chômeurs.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- M. Eric Van Rompuy au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la réforme de l'impôt des sociétés" (n° P0986)
- M. Patrick Dewael au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la réforme de l'impôt des sociétés" (n° P0987)

08.01 Eric Van Rompuy (CD&V): L'Europe veut mettre tous les pays sur un même pied d'égalité fiscale en matière de concurrence, mettant ainsi à mal nos *excess profit rulings*. Au cours des prochaines années, nous devons en effet examiner notre fiscalité et trouver le moyen de rester compétitifs. La semaine dernière, le ministre a déjà proposé une réforme de l'impôt des sociétés, quelques semaines à peine après l'approbation du deuxième glissement fiscal qui coûtera 8 ou 9 milliards d'euros. Le ministre entend introduire deux tarifs et supprimer purement et simplement des postes de déduction. Cette décision n'a fait l'objet d'aucune concertation avec la majorité au Parlement ou avec le gouvernement. Je m'interroge sur ces propositions.

Nous allons au devant d'une période budgétaire difficile, au vu des coûts du glissement fiscal et de l'équilibre que l'on veut atteindre d'ici 2018. Selon la Commission européenne, notre déficit en 2015 n'atteignait pas 2,7 %, mais 2,9 % – un écart qui s'élève à 1,6 milliard d'euros. Et pourtant, le ministre a l'intention de faire passer ses réformes lors du contrôle budgétaire et annonce par la même occasion un nouveau glissement fiscal de 3,5 milliards d'euros. Comment entend-il financer ses propositions? *(Applaudissements soutenus sur les bancs de l'opposition)*

08.02 Patrick Dewael (Open Vld): Mijn ambitie is het niet om applaus te krijgen van de oppositie. De verschillen tussen de heer Van Rompuy, die eerder sceptisch is, en mezelf, meer een volutarist, zijn dan ook groot.

Het project van deze regering is het creëren van economische groei, het aanmoedigen van wie werkt maar ook van wie werk geeft. Zijn onze bedrijven concurrentieel genoeg? In Nederland werden zware hervormingen doorgevoerd. Daar bedraagt de economische groei vandaag meer dan 2 procent.

Onze vennootschapsbelasting behoort met 34 procent bij de hoogste van Europa. Bovendien is ons systeem complex en een tikkeltje onrechtvaardig door alle uitzonderingssystemen die de indruk wekken dat multinationals niets betalen en dat de kmo's alles moeten torsen. De minister heeft onze steun voor een verlaging van het tarief en een vereenvoudiging van het systeem. Ik vraag echter er ook een tewerkstellingsambitie aan te koppelen.

Zal de minister zijn hervorming voorleggen bij de nakende begrotingscontrole? Wat is de timing?

08.03 Minister Johan Van Overtveldt (*Nederlands*): In het regeerakkoord staat dat de regering de groei wil bevorderen, werk wil aanmoedigen en toegevoegde waarde creëren. Staan er ook in: stabiliteit en rechtszekerheid, eenvoud en transparantie.

In het verleden zijn mechanismen gecreëerd om de fiscale lasten te verminderen, zoals de *excess profit rulings*. Europa heeft die rulings nu afschaft, waardoor de basis van de fiscale structuur van vennootschappen niet competitief genoeg meer is. Als minister is het mijn plicht in te grijpen. Uiteraard doe ik dat met consideratie voor de budgettaire situatie, maar het is natuurlijk ook zo dat onvoldoende competitiviteit zorgt voor minder investering, minder jobs. Ook dat heeft een budgettaire weerslag.

Dit is geen probleem dat maanden of jaren kan blijven liggen. Mijn voorstel is geen gratis ideetje, maar een pure noodzaak. Ik wil vereenvoudiging, transparantie en een level playing field voor de kmo's, de ruggengraat van onze economie. De tijd dat bepaalde groepen bepaalde gunsten konden

08.02 Patrick Dewael (Open Vld): Je n'ambitionne pas de me faire applaudir par l'opposition. M. Van Rompuy et moi-mêmes sommes très différents, lui étant plutôt sceptique et moi plutôt volutariste.

Ce gouvernement veut créer de la croissance économique, encourager ceux qui travaillent mais également ceux qui fournissent du travail aux autres. Nos entreprises sont-elles suffisamment compétitives? Grâce aux réformes en profondeur qu'ils ont menées, les Pays-Bas affichent aujourd'hui une croissance économique supérieure à 2 %.

Avec 34 %, la Belgique est l'un des pays européens où le taux d'imposition des sociétés est le plus élevé. De surcroît, notre système est complexe et un tantinet inéquitable, les innombrables régimes d'exceptions donnant l'impression que les multinationales ne paient pas le moindre impôt alors que les PME supportent tout l'effort. Nous soutenons le ministre dans sa volonté de faire baisser les taux et de simplifier le système. Je demande toutefois que ces mesures soient liées à une grande ambition en matière de création d'emplois.

Le ministre présentera-t-il sa réforme lors du prochain contrôle budgétaire? Quel en est l'échéancier?

08.03 Johan Van Overtveldt, ministre (*en néerlandais*): Dans son accord, le gouvernement parle de promotion de la croissance, d'encouragement de l'emploi et de la création de valeur ajoutée. Il y est également question de stabilité et de sécurité juridique, de simplicité et de transparence.

Par le passé, des mécanismes tels que les *excess profit rulings* ont été mis en place afin de diminuer les charges fiscales. L'Europe ayant supprimé ces mécanismes, la base de la structure fiscale des sociétés n'est plus suffisamment compétitive. En tant que ministre, il est de mon devoir d'intervenir. Je le fais bien entendu en tenant compte de la situation budgétaire mais le fait est qu'un manque de compétitivité signifie une diminution des investissements et de l'emploi. Ce qui, à son tour, aura une incidence budgétaire.

Ce problème ne peut s'éterniser pendant des mois ou des années. Ma proposition n'est pas une petite idée gratuite mais une pure nécessité. Je veux une simplification, de la transparence et un *level playing field* pour les PME car elles sont la colonne vertébrale de notre économie. L'époque où certains

genieten, is voorbij.

Mijn voorstellen zijn niet te nemen of te laten. Ik zal er graag een debat over voeren en de kosten ervan laten berekenen.

08.04 Eric Van Rompuy (CD&V): Het verdwijnen van de *excess profit rulings* creëert inderdaad een probleem. Maar wat komt ervoor in de plaats? De minister dreigt met zijn voorstel om een tarief van 33 procent met aftrekposten te behouden naast een tarief van 20 procent zonder aftrekposten, alles nog ingewikkelder te maken. Ik blijf ook met vragen zitten over de budgettaire impact. Het tekort bedraagt nu 11 miljard, daar zou dan een extra bedrag van 3,2 miljard bijkomen, hopen op terugverdieneffecten.

In mijn dertigjarige politieke loopbaan is de regering er nooit in geslaagd de staatsschuld weg te krijgen. De N-VA heeft daar grote theorieën over verkondigd, maar de waarheid is dat het tekort vandaag hoger is dan in 2013! Als voorzitter van de commissie voor de Financiën is het mijn taak te waken over de financiering van de tweede taxshift, die volgens de Nationale Bank en het Planbureau niet financierbaar is. Nu is er een nieuw voorstel dat evenmin betaalbaar is. (*Applaus*)

08.05 Patrick Dewael (Open Vld): Ik heb in mijn vele jaren in de Kamer toch een paar zaken zien evolueren. De socialisten applaudisseren tegenwoordig voor budgettaire orthodoxie.

08.06 Karin Temmerman (sp.a): Het begrotingstekort is onder de socialisten gedaald!

08.07 Patrick Dewael (Open Vld): Ooit zei een socialistische minister van Begroting dat het begrotingstekort er vanzelf was gekomen en dus ook vanzelf weer zou weggaan. Er is dus toch wel sprake van een evolutie. Laten wij allemaal die budgettaire orthodoxie nastreven.

Het fiscale systeem voor de vennootschappen is niet meer transparant, niet correct en niet rechtvaardig. De grote bedrijven kunnen voordelen boeken waarvan de kmo's verstoken blijven. Als we dat rechtzetten, zullen de ontvangsten voor de overheid ook toenemen.

De begrotingscontrole is het moment om de

groupes pouvaient bénéficier de faveurs particulières est révolue.

Mes propositions ne sont pas à prendre ou à laisser. Je suis prêt à organiser un débat sur ce thème et à faire calculer le coût de ces mesures.

08.04 Eric Van Rompuy (CD&V): La disparition des *rulings* pour bénéfices excédentaires crée effectivement un problème, mais qu'aura-t-on à la place? Avec sa proposition de maintenir un taux de 33 % combiné à des postes de déduction fiscale et un taux de 20 % sans postes de déduction fiscale, le ministre risque de compliquer davantage la situation. Je continue aussi de me poser des questions sur l'incidence budgétaire de ces mesures. Le déficit budgétaire atteint aujourd'hui 11 milliards d'euros et un montant supplémentaire de 3,2 milliards d'euros viendrait s'y ajouter en tablant sur des effets retour hypothétiques.

Jamais, en trente ans de carrière politique, je n'ai vu de gouvernement capable d'éliminer la dette publique. La N-VA a avancé de grandes théories en la matière mais en vérité, le déficit est plus élevé aujourd'hui qu'en 2013! En ma qualité de président de la commission des Finances et du Budget, il m'incombe de veiller au financement du deuxième glissement fiscal dont, d'après la Banque nationale et le Bureau fédéral du Plan, le financement ne pourra pas être assuré. La nouvelle proposition qui est énoncée est tout autant hors de prix. (*Applaudissements*)

08.05 Patrick Dewael (Open Vld): Au cours de mes nombreuses années à la Chambre, j'ai constaté un certain nombre d'évolutions. À présent, les socialistes applaudissent l'orthodoxie budgétaire.

08.06 Karin Temmerman (sp.a): Le déficit budgétaire a chuté sous la houlette des socialistes!

08.07 Patrick Dewael (Open Vld): Un ministre socialiste du Budget a un jour décrété que le déficit budgétaire repartirait comme il était arrivé: de lui-même. Il est donc bien question d'une grande évolution dans le camp socialiste. Évertuons-nous tous à atteindre cette orthodoxie budgétaire.

Le régime fiscal des sociétés n'est plus ni transparent, ni correct, ni juste. Les grandes entreprises peuvent bénéficier d'avantages dont les PME restent privées. Si nous corrigeons le cap, les recettes publiques augmenteront également.

Le contrôle budgétaire est le moment de finaliser

rekening te maken. De ministers van mijn fractie hebben zich altijd aan hun budgetten gehouden. Iedereen moet zijn verantwoordelijkheid nemen. Ik ben er van overtuigd dat wij een ambitieuze hervorming van de vennootschapsbelasting kunnen realiseren zonder dat er bijkomende gaten worden geslagen in de begroting.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer **Wouter Raskin** aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de Sociale Inspectie" (nr. P0994)

09.01 **Wouter Raskin** (N-VA): *De Tijd* publiceerde vandaag cijfers over de gerichte controles in de strijd tegen sociale dumping. In 2014 waren er 460.000 aangiftes van mensen die hier kwamen werken, maar die hier geen sociale lasten betaalden. Door de perverse uitwassen van het systeem van de detachering zijn er in ons land in diverse sectoren al duizenden banen gesneuveld. Uit de cijfers blijkt dat de helft van de gecontroleerde bedrijven en een derde van de werknemers niet in orde was. De staatssecretaris probeert de problemen aan te pakken en heeft overleg georganiseerd met de sectoren. Zijn concrete actieplannen hebben resultaten opgeleverd. De strijd tegen sociale fraude heeft 30 procent meer opgeleverd in 2015 dan in het jaar voordien. Zolang de Europese regelgeving niet wordt aangepast, blijft het echter dweilen met de kraan open. We wachten al maanden op een nota van Europees commissaris Thyssen.

Is de staatssecretaris bereid om bij de Europese commissaris aan te dringen op een goed onderbouwd Europees actieplan tegen sociale fraude?

09.02 Staatssecretaris **Bart Tommelein** (*Nederlands*): De cijfers liggen aan de hoge kant, omdat het gerichte controles zijn aan de hand van datamining en datamatching, waardoor de pakkans natuurlijk groter is. Sociale dumping is inderdaad een groot probleem. De actieplannen die we samen met de vakbonden en werkgevers hebben opgemaakt, bevatten een nationaal onderdeel, een Benelux-onderdeel en een Europees onderdeel. In dat laatste deel staat dat we er bij Europees commissaris Thyssen op zullen aandringen om ook op Europees vlak een aantal zaken aan te pakken.

les comptes. Les ministres de mon groupe politique n'ont jamais dépassé les budgets qui leur ont été alloués. Chacun doit prendre ses responsabilités. Je suis convaincu qu'une réforme ambitieuse de l'impôt des sociétés est à notre portée, sans aggraver encore le déficit budgétaire.

L'incident est clos.

09 Question de **M. Wouter Raskin** au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'Inspection sociale" (n° P0994)

09.01 **Wouter Raskin** (N-VA): Le quotidien *De Tijd* a publié aujourd'hui des chiffres relatifs aux contrôles ciblés dans la lutte contre le dumping social. En 2014, on a enregistré 460 000 déclarations de personnes venues travailler en Belgique sans y payer de charges sociales. Les excès pervers du système du détachement ont coûté des milliers d'emplois à divers secteurs dans notre pays. Les chiffres indiquent que la moitié des entreprises et un tiers des travailleurs contrôlés n'étaient pas en règle. Le secrétaire d'État tente de lutter contre ces problèmes et a organisé une concertation avec les secteurs. Ses plans d'action concrets ont porté leurs fruits. La lutte contre la fraude sociale a rapporté 30 % de plus en 2015 qu'en 2014. Tant que le règlement européen ne sera pas appliqué, ces opérations resteront pourtant vaines. Voilà des mois que nous attendons une note de la commissaire européenne Thyssen.

Le secrétaire d'État est-il disposé à exhorter la Commission européenne à élaborer un plan européen bien étayé pour combattre la fraude sociale?

09.02 **Bart Tommelein**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Les chiffres sont assez élevés étant donné qu'il s'agit de contrôles ciblés basés sur le *datamining* et sur le *datamatching* et que ces techniques augmentent les chances de trouver des cas de fraude. Le dumping social constitue en effet un problème considérable. Les plans d'action que nous avons élaborés avec les syndicats et les employeurs comprennent une partie nationale, une partie relative au Benelux et une partie européenne. Cette dernière prévoit des démarches auprès de la commissaire européenne Thyssen pour que l'Europe prenne également des mesures dans une série de domaines.

Ik ben voorstander van het vrij verkeer van goederen en diensten in Europa, maar als Europa meer arbeidsmobiliteit wenst, dan moeten er ook meer controlemiddelen komen. Zonder aanpassingen zal de sociale dumping blijven duren en dan hebben we een groot probleem.

Ik ga onder meer in Nederland, Frankrijk en Duitsland op zoek naar bondgenoten om samen aan Europees commissaris Thyssen te vragen om de Europese sociale wetgeving aan te passen. Ik roep ook de vakbonden en werkgeversfederaties op om samen Europa ervan te overtuigen dat er maatregelen nodig zijn.

09.03 Wouter Raskin (N-VA): Wij voeren dezelfde strijd. Ik ben verheugd te horen dat de staatssecretaris er bij Europees commissaris Thyssen op zal aandringen om werk te maken van haar nota en dat hij daarvoor Europese bondgenoten zoekt. Bedrijven worden vandaag kapot geconcurrereerd en worden haast verplicht om mee te doen aan sociale dumping om het hoofd boven water te houden. Dit ondermijnt de sociale zekerheid en doet het draagvlak voor Europa verder afbrokkelen.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van

- de heer Aldo Carcaci aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het incident in Koksijde" (nr. P0995)
- de heer Wouter De Vriendt aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het incident in Koksijde" (nr. P0996)

10.01 Aldo Carcaci (PP): U hebt beslist om een asielzoeker die ervan verdacht werd een minderjarig meisje te hebben aangerand, in een gesloten asielcentrum te plaatsen. De raadkamer van Veurne heeft de vrijlating van de verdachte bevolen. Is het onderzoek afgesloten? Over welke feiten gaat het? Is het normaal dat een gerechtelijke instantie tussenkomt in een administratieve bewarende maatregel?

10.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Kan de staatssecretaris wat meer uitleg geven over zijn aanpak van asielzoekers die van een misdrijf verdacht worden? Die aanpak is immers

Je suis favorable à la libre circulation des biens et des services en Europe, mais si l'Europe souhaite augmenter la mobilité des travailleurs, il convient également de renforcer les moyens de contrôle. À politique inchangée, le dumping social perdurera et nous serons confrontés à un problème immense.

Je cherche notamment aux Pays-Bas, en France et en Allemagne des alliés pour m'accompagner dans une démarche commune qui consisterait à solliciter une adaptation de la législation sociale européenne auprès de Mme Thyssen. J'appelle également les syndicats et les fédérations patronales à s'unir pour convaincre l'Europe de la nécessité de prendre des mesures à cet égard.

09.03 Wouter Raskin (N-VA): Nous défendons la même cause. Je me réjouis d'apprendre que le secrétaire d'État insistera auprès de la commissaire européenne, Mme Thyssen, pour qu'elle élabore sa note. Je me réjouis également qu'il cherche à obtenir le soutien d'alliés européens pour y parvenir. À l'heure actuelle, les entreprises sont écrasées par la concurrence et sont presque obligées de contribuer au dumping social pour pouvoir garder la tête hors de l'eau. Cette situation sape notre système de sécurité sociale et continue d'éroder l'adhésion de nos concitoyens à l'idée européenne.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de

- M. Aldo Carcaci au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'incident survenu à Coxyde" (n° P0995)
- M. Wouter De Vriendt au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'incident survenu à Coxyde" (n° P0996)

10.01 Aldo Carcaci (PP): Vous avez décidé le placement en centre fermé d'un demandeur d'asile soupçonné de s'être livré à des attouchements sur une mineure. La chambre du conseil de Furnes a décidé de libérer le suspect. L'enquête est-elle terminée? Quels sont les faits? L'intervention d'une instance judiciaire dans une mesure administrative est-elle normale?

10.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Le secrétaire d'État peut-il préciser comment il gère les demandeurs d'asile suspectés d'une infraction? Sa méthode reste en effet assez floue.

onduidelijk.

De daders van de verkrachting in Oostende moeten zo snel mogelijk worden berecht en zullen wellicht worden uitgewezen. Niet de minister, maar het CGVS beslist daarover. De staatssecretaris moet dus opletten met zijn verklaringen in de media dat hij de betrokkenen zal uitwijzen.

Na het zwembadincident in Koksijde besliste het parket de betrokkene niet op te sluiten of aan te houden. De staatssecretaris heeft echter zijn discretionaire bevoegdheid gebruikt om hem wel in een gesloten asielcentrum op te sluiten. Naderhand bleek het incident gebaseerd te zijn op los zand. Zal de staatssecretaris voortaan rekening houden met de scheiding der machten en opletten met het gebruik van zijn discretionaire bevoegdheid? In hoeveel gevallen heeft de staatssecretaris al gebruik gemaakt van die bevoegdheid? Hoelang zijn de betrokkenen gemiddeld opgesloten gebleven? Wat gebeurde er met hen toen ze werden vrijgelaten?

Ook na een vechtpartij in het asielcentrum van Broechem verklaarde de staatssecretaris in de pers dat hij de betrokkenen zou uitwijzen, terwijl dat zijn bevoegdheid niet is. Doordat hij zijn discretionaire bevoegdheid heeft gebruikt, kwam het dossier bovenaan de stapel te liggen en heeft het CGVS aan minstens een van de betrokkene de asielstatus moeten toekennen.

Ik zie heel veel stoere communicatie, maar ook veel willekeur, onvoldoende rechtszekerheid en bevoegdheidsoverschrijding.

10.03 Staatssecretaris **Theo Francken** (*Frans*): Artikel 54, § 2, van de Vreemdelingenwet bepaalt dat de staatssecretaris een asielzoeker in het kader van een bewarende maatregel ter beschikking kan stellen van de regering indien hij het nodig acht voor de handhaving van de openbare orde of de veiligheid van het land.

(*Nederlands*) Dat is geen sanctie, maar een administratieve bewarende maatregel, waarvan ook mijn voorgangers gebruikmaakten.

Het uitzonderlijk groot aantal asielzoekers maakt dit een buitengewone omstandigheid. Dan is het cruciaal dat tegen elke onregelmatigheid streng wordt opgetreden.

Het huidige sanctiereglement in de opvangwet is niet voldoende aangepast. De zwaarste sanctie

Les auteurs du viol collectif commis à Ostende doivent être jugés dans les plus brefs délais et seront probablement expulsés, une décision qui appartient au CGRA et pas à M. Francken. Le secrétaire d'État devrait donc éviter de déclarer dans les médias qu'il expulsera les intéressés.

Après l'incident survenu à la piscine de Coxyde, le parquet a décidé de ne pas emprisonner ni arrêter le demandeur d'asile mis en cause. Cela n'a toutefois pas empêché le secrétaire d'État de faire usage de son pouvoir discrétionnaire pour le placer dans un centre d'asile fermé. L'incident s'est ensuite dégonflé comme une baudruche. Le secrétaire d'État va-t-il désormais respecter la séparation des pouvoirs et user avec circonspection de son pouvoir discrétionnaire? Combien de fois a-t-il déjà usé de cette compétence? Quelle a été la durée moyenne d'enfermement des intéressés? Que sont-ils devenus après leur libération?

Après une bagarre au centre pour demandeurs d'asile de Broechem, le secrétaire d'État a également déclaré à la presse qu'il allait faire expulser les responsables alors que cette compétence ne lui appartient pas. Il a usé de son pouvoir discrétionnaire pour faire remonter le dossier tout en haut de la pile et le CGRA a dû octroyer le statut d'asile à au moins une de ces personnes.

Le secrétaire d'État multiplie les déclarations musclées et les décisions arbitraires, il se livre à un excès de compétence et ne garantit pas une sécurité juridique suffisante.

10.03 **Theo Francken**, secrétaire d'État (*en français*): Selon l'article 54, § 2 de la loi sur les étrangers, le secrétaire d'État peut mettre un demandeur d'asile à la disposition du gouvernement dans le cadre d'une mesure conservatoire, quand il le juge nécessaire pour le maintien de l'ordre public et la sécurité du pays.

(*En néerlandais*) Il ne s'agit pas d'une sanction mais d'une mesure conservatoire administrative à laquelle mes prédécesseurs ont aussi recouru.

Le nombre exceptionnellement élevé de demandeurs d'asile constitue une circonstance exceptionnelle. Il devient crucial, dès lors, de réagir fermement à toute irrégularité.

Le régime de sanction existant, tel qu'il est prévu dans la loi sur l'asile, n'est pas suffisamment adapté

daarin is een tijdelijke uitsluiting uit een centrum voor maximum één maand. Ik heb aan Fedasil gevraagd om het sanctiereglement aan te passen. Ik zal daarmee naar het Parlement komen.

Fedasil start over enkele weken een proefproject met Afghaanse rolmodellen voor de duizenden Afghaanse jongeren in onze opvangcentra. Er hebben zich al een tiental kandidaten aangediend.

In het concreet geval van de feiten in het zwembad heb ik, op basis van het politierapport, geoordeeld dat ik de openbare orde moet beschermen. Ik kan verder geen details geven over het gerechtelijk onderzoek.

Een vreemdeling kan via een verzoekschrift bij de raadkamer van de correctionele rechtbank beroep aantekenen tegen zijn vrijheidsberoving.

(Frans) De betrokkene heeft beroep aangetekend bij de raadkamer in Veurne. Dat is de normale procedure. De Dienst Vreemdelingenzaken is niet in beroep gegaan en de betrokkene werd dus vrijgelaten.

(Nederlands) Alle regeringen maakten gebruik van deze administratieve en bewarende maatregel. Nee, niet alle asielzoekers zijn criminelen, maar tegen de kleine minderheid die zich – soms zwaar – misdraagt, moet streng en rechtvaardig worden opgetreden, binnen de wettelijke mogelijkheden en met respect voor de scheiding der machten.

10.04 Aldo Carcaci (PP): Mijn vraag had betrekking op de administratieve maatregel. Ik wilde mij ervan vergewissen of de scheiding tussen de uitvoerende en de rechterlijke macht wel werd gerespecteerd. U zegt dat dat de normale procedure is, en dat stelt mij gerust.

10.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Misdrijven moeten streng bestraft worden, maar daar dient het strafrecht voor en niet het migratierecht. De staatssecretaris kondigt een uitbreiding van zijn discretionaire bevoegdheid aan door mensen langer dan 30 dagen te laten opsluiten, maar dan moet hij dat ook beter en strenger afbakenen. Ten slotte pleit ik ook voor voorzichtigheid – zonder opruiende taal op sociale media – en respect voor de scheiding der machten.

aux nouvelles réalités. La sanction la plus lourde consiste en l'exclusion temporaire du centre pour une durée d'un mois au maximum. J'ai demandé à Fedasil d'adapter ce régime de sanction. Ce travail sera soumis au Parlement.

Dans quelques semaines, Fedasil donnera le coup d'envoi d'un projet pilote avec des Afghans faisant figure d'exemples à suivre pour les milliers de jeunes Afghans qui se trouvent dans nos centres d'accueil. Une dizaine de candidats se sont déjà présentés.

Dans le cas concret des faits qui se sont déroulés à la piscine, j'ai estimé sur la base du rapport de police qu'il était de mon devoir de protéger l'ordre public. Je ne puis fournir davantage de détails concernant l'instruction judiciaire.

Un étranger a la possibilité d'introduire un recours contre la privation de liberté par le biais d'une requête auprès de la chambre du conseil du tribunal correctionnel.

(En français) L'intéressé a introduit un recours auprès de la chambre du conseil de Furnes. C'est la procédure normale. L'Office des Étrangers n'a pas fait appel et il a donc été libéré.

(En néerlandais) Tous les gouvernements ont recouru à cette mesure administrative et conservatoire. En effet, tous les demandeurs d'asile ne sont pas des criminels, mais il est impératif d'intervenir avec fermeté et justice, dans le cadre des dispositions légales et dans le respect de la séparation des pouvoirs, contre l'infime minorité de ceux qui se conduisent parfois très mal.

10.04 Aldo Carcaci (PP): Ma question portait sur la mesure administrative, je voulais m'assurer de la séparation des pouvoirs exécutif et judiciaire. Vous me rassurez en disant que c'est la procédure normale.

10.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Les délits doivent être sanctionnés sévèrement, mais par le droit pénal et non par le droit de la migration. Le secrétaire d'État nous annonce qu'il a l'intention de demander une extension de son pouvoir discrétionnaire afin de pouvoir prendre une mesure d'enfermement durant plus de 30 jours, mais il doit dans cette hypothèse mieux baliser et baliser plus strictement les conditions d'exercice de cette compétence. Enfin, je préconise également la prudence – pas de langage outrancier sur les réseaux sociaux – et le respect de la séparation des

Het incident is gesloten.

Wetsontwerp en voorstellen

11 Voorstel van resolutie over een betere aanpak van ondervoeding bij ouderen (821/1-5)

Voorstel ingediend door:

Muriel Gerkens, Anne Dedry, Maya Detiège

De commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing stelt voor dit voorstel van resolutie te verwerpen. (821/5)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

De **voorzitter**: Rapporteurs zijn de heer Senesael en mevrouw Jiroflée. Zij verwijzen naar het schriftelijk verslag.

11.01 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): We hopen dat we u nog van mening kunnen doen veranderen.

Van de 75-plussers is 12 procent immers echt ondervoed en 45 procent loopt het risico op ondervoeding. De toestand is ernstig.

In 2011 besliste het Parlement over financiering en proefprojecten, maar van een systematische aanpak was geen sprake. Er zouden good practices moeten worden aangenomen: maaltijden smakelijker maken en spreiden over meerdere eetmomenten, aandacht hebben voor gewichtsverlies of voor ingrijpende gebeurtenissen. Mogelijke gevolgen van ondervoeding zijn valpartijen, langdurigere ziekte met complicaties, minder spierkracht, een verlies van zelfredzaamheid en uiteindelijk de plaatsing in een woonzorgcentrum. Dat alles kan men voorkomen door oplettender te zijn.

De bevoegdheden op dat vlak zijn verdeeld over de bestuursniveaus, maar er is zeker een rol weggelegd voor de federale overheid. Die weigering om de tekst te amenderen of zelfs nog maar te bespreken is onverklaarbaar en gevaarlijk.

Dat betekent dat die kwestie niet hoog op de agenda van de gezondheidsinstanties staat. Volgens de practitioners is ondervoeding bij

pouvoirs.

L'incident est clos.

Projet de loi et propositions

11 Proposition de résolution concernant l'amélioration de la prise en charge de la dénutrition chez les personnes âgées (821/1-5)

Proposition déposée par:

Muriel Gerkens, Anne Dedry, Maya Detiège

La commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société propose de rejeter cette proposition de résolution. (821/5)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

Le **président**: Les rapporteurs sont M. Senesael et Mme Jiroflée; ils renvoient au rapport écrit.

11.01 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Nous espérons encore vous faire changer d'avis.

En effet, parmi les plus de 75 ans, 12 % sont en réelle dénutrition et 45 % risque de l'être. La situation est grave.

En 2011, le parlement a décidé de financements et de projets pilotes mais rien n'est systématisé. Il faudrait adopter des bonnes pratiques comme rendre l'alimentation plus appétissante, fragmenter les repas, être attentif à la perte de poids ou à des événements bouleversants. La dénutrition peut entraîner des chutes, des maladies plus longues avec complications, une baisse de force musculaire, la perte d'autonomie et *in fine* le placement en maison de retraite. Tout cela pourrait être évité grâce à une plus grande vigilance.

Les compétences sont partagées mais le pouvoir fédéral a un rôle à jouer. Ce refus d'amender et même de débattre du texte est inexplicable et dangereux.

Cela signifie que l'autorité en charge de la santé ne s'en préoccupe pas. Les professionnels ont pourtant signalé que la dénutrition des seniors était

bejaarden nochtans een reëel probleem.

bien réelle.

11.02 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Ik ben blij met de aanwezigheid van minister De Block, die deze thematiek in 2011 als parlamentslid nog belangrijk vond. Ik ben dan ook bijzonder verbaasd over het verloop van de besprekingen in de commissie. Hoewel alle meerderheidsleden zeggen dat ze dit belangrijk vinden, hebben ze de tekst gewoon afgekeurd in plaats van via amendementen verbeteringen aan te brengen. Zelfs het argument dat dit 65 miljoen euro kan besparen, heeft deze besparingsmeerderheid niet kunnen overtuigen. Daarom wil ik uitdrukkelijk vragen om dit voorstel in de commissie opnieuw te bespreken.

11.02 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Je me félicite de la présence de Mme De Block, pour qui ce thème constituait encore une question importante en 2011, à l'époque où elle était parlementaire. Je suis dès lors particulièrement étonnée du déroulement des discussions en commission. Tout en rappelant l'importance de cet aspect, les membres de la majorité se sont contentés de rejeter le texte au lieu de l'amender. Même l'argument selon lequel ces mesures permettraient d'économiser 65 millions d'euros n'a pas réussi à convaincre cette majorité adepte des économies. Je voudrais donc insister pour que cette proposition soit réexaminée en commission.

De **voorzitter**: Geen andere spreker mag het woord nemen.

Le **président**: Plus personne ne peut prendre la parole.

De stemming over het voorstel tot verwerping van dit voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

12 Wetsontwerp houdende vereenvoudiging van de procedure betreffende de overdracht van het loon (1585/1-4)

12 Projet de loi portant simplification de la procédure relative à la cession de la rémunération (1585/1-4)

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: Mevrouw de Coster-Bauchau verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: Le rapporteur, Mme de Coster-Bauchau, se réfère au rapport écrit.

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1585/4)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1585/4)

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in "projet de loi portant simplification de la procédure relative à la cession de la rémunération".

L'intitulé en français a été modifié par la commission en "projet de loi portant simplification de la procédure relative à la cession de la rémunération".

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Le projet de loi compte 3 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie (1616/1-3)

13 Proposition de loi modifiant la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie (1616/1-3)

Voorstel ingediend door:

Peter De Roover, Laurette Onkelinx, Denis Ducarme, Servais Verherstraeten, Dirk Van Mechelen, Meryame Kitir, Catherine Fonck, Jean-Marc Nollet

Zonder verslag

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1616/1)

Het wetsvoorstel telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Comité P – Benoeming van de leden – Ingediende kandidaturen

Op 2 februari 2016 liep het mandaat van de leden van het Comité P af. In het *Belgisch Staatsblad* van 8 januari 2016 werd een oproep tot kandidaatstelling bekendgemaakt voor de benoeming van vier werkende leden (waaronder een ondervoorzitter), vier eerste plaatsvervangers en vier tweede plaatsvervangers van het Comité P. De kandidaturen dienden uiterlijk op 23 januari 2016 te zijn ingediend.

Volgende kandidaturen werden binnen de voorgeschreven termijn ingediend:

Kandidaat ondervoorzitter:

Franstalige kandidaat: de heer Guy Cumps, ondervoorzitter van het Comité P

Kandidaten werkend lid:

Nederlandstalige kandidaten:

- de heer Herman Daens, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent; werkend lid

Proposition déposée par:

Peter De Roover, Laurette Onkelinx, Denis Ducarme, Servais Verherstraeten, Dirk Van Mechelen, Meryame Kitir, Catherine Fonck, Jean-Marc Nollet

Sans rapport

Discussion générale

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1616/1)

La proposition de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Comité P – Nomination des membres – Candidatures introduites

Le mandat des membres du Comité P a expiré le 2 février 2016. Un appel aux candidats pour la nomination de quatre membres effectifs (dont un vice-président), quatre premiers suppléants et quatre seconds suppléants du Comité P est paru au *Moniteur belge* le 8 janvier 2016. Les candidatures devaient être introduites pour le 23 janvier 2016 au plus tard.

Les candidatures suivantes ont été introduites dans le délai prescrit:

Candidat vice-président:

Candidat francophone: M. Guy Cumps, vice-président du Comité P

Candidats membre effectif:

Candidats néerlandophones:

- M. Herman Daens, substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand; membre effectif du

van het Comité P

- de heer Frank Franceus, directeur van de Dienst Enquêtes van het Vast Comité I
 - mevrouw Diane Reynders, werkend lid van het Comité P
 - mevrouw Dominique Reyniers, afdelingsprocureur te Turnhout
 - de heer Jack Vissers, hoofdcommissaris van politie; korpschef PZ Kastze (Kampenhout-Steenokkerzeel-Zemst)
- Franstalige kandidaat: de heer Antonio Caci, adviseur bij het Instituut Emile Vandervelde; plaatsvervangend lid van het Comité P

Kandidaten werkend lid en eerste of tweede plaatsvervanger:

Nederlandstalige kandidaten:

- mevrouw Régine Claeys, rechter in de Nederlandstalige familierechtbank te Brussel
 - de heer Peter De Smet, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent; plaatsvervangend lid van het Comité P
 - de heer Jan Van den Berghe, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen; lid van de Hoge Raad voor de Justitie
- Franstalige kandidaat: de heer Thibaut Vandamme, substituut-procureur des Konings (arrondissement Luxemburg)

Kandidaat eerste plaatsvervangend lid van de ondervoorzitter:

Franstalige kandidaat: de heer Laurent Van Doren, korpschef PZ Orne-Thyle; lid van de subcommissie "gerechtelijke politie" bij de permanente commissie van de lokale politie

Kandidaten eerste plaatsvervanger:

Nederlandstalige kandidaat: de heer Frank Schuermans, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent; plaatsvervangend lid van het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen; lid van het Controleorgaan op de Politie Informatie

Franstalige kandidaat: mevrouw Morgane Lobjois, kabinetschef van de burgemeester van de Stad Brussel; voorzitter van de politieke zone Brussel-Hoofdstad Elsene

Kandidaten tweede plaatsvervanger:

Franstalige kandidaat: mevrouw Déborah Dewulf, adviseur bij het kabinet van de Waalse minister-president

Comité P

- M. Frank Franceus, directeur du Service Enquêtes du Comité R
 - Mme Diane Reynders, membre effectif du Comité P
 - Mme Dominique Reyniers, procureur de division à Turnhout
 - M. Jack Vissers, commissaire de police en chef; chef de corps de la ZP Kastze (Kampenhout-Steenokkerzeel-Zemst)
- Candidat francophone: M. Antonio Caci, conseiller auprès de l'Institut Emile Vandervelde; membre suppléant du Comité P

Candidats membre effectif et premier ou second suppléant:

Candidats néerlandophones:

- Mme Régine Claeys, juge près le tribunal de la famille néerlandophone de Bruxelles
 - M. Peter De Smet, avocat général près la cour d'appel de Gand; membre suppléant du Comité P
 - M. Jan Van den Berghe, vice-président du tribunal de première instance de Flandre orientale; membre du Conseil supérieur de la Justice
- Candidat francophone: M. Thibaut Vandamme, substitut du procureur du Roi (arrondissement du Luxembourg)

Candidat premier suppléant du vice-président:

Candidat francophone: M. Laurent Van Doren, chef de corps de la ZP Orne-Thyle; membre de la sous-commission "Police judiciaire" auprès de la Commission permanente de la police locale

Candidats premier suppléant:

Candidat néerlandophone: M. Frank Schuermans, avocat général près la cour d'appel de Gand, membre suppléant de l'Organe des recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité; membre de l'Organe de contrôle de l'Information policière

Candidat francophone: Mme Morgane Lobjois, cheffe de cabinet du bourgmestre de la Ville de Bruxelles; présidente de la zone de police Bruxelles-Capitale Ixelles

Candidats second suppléant:

Candidat francophone: Mme Déborah Dewulf, conseillère auprès du cabinet du ministre-président wallon

Kandidaten eerste of tweede plaatsvervanger:

Nederlandstalige kandidaat: de heer Filiep Jodts, afdelingsprocureur bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Franstalige kandidaten:

- de heer Olivier Mazy, tweede plaatsvervangend lid van het Comité P; jurist bij het Comité P
- de heer Vincent Stragier, veiligheidsadviseur van de eerste minister; secretaris van de Nationale Veiligheidsraad

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 3 februari 2016 zal het curriculum vitae van de kandidaten aan de politieke fracties bezorgd worden en de kandidaten zullen door de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité P en het Vast Comité I gehoord worden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

15 Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie

Op aanvraag van de indieners, stel ik u voor het wetsvoorstel (de heren Dirk Van der Maelen en Hans Bonte, mevrouw Meyrem Almaci en de heren Stéphane Crusnière, Frédéric Daerden, Benoît Dispa, Georges Gilkinet, Ahmed Laaouej, Alain Top en Peter Vanvelthoven) met het oog op een ruimere aanwending van de gegevens verkregen in het kader van de automatische uitwisseling van inlichtingen, nr. 1589/1, te verwijzen naar de tijdelijke commissie "terrorismebestrijding".

Dit wetsvoorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

16 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Candidats premier ou second suppléant:

Candidats néerlandophone: M. Filiep Jodts, procureur de division près du tribunal de première instance de Flandre occidentale, section Furnes

Candidats francophones:

- M. Olivier Mazy, second membre suppléant du Comité P; juriste au sein du Comité P
- M. Vincent Stragier, conseiller sécurité du premier ministre; secrétaire du Conseil national de sécurité

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 3 février 2016 le curriculum vitae des candidats sera transmis aux groupes politiques et la commission du suivi du Comité permanent P et du Comité permanent R procédera à l'audition des candidats.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

15 Renvoi d'une proposition de loi à une autre commission

À la demande des auteurs, je vous propose de renvoyer à la commission temporaire "lutte contre le terrorisme", la proposition de loi (MM. Dirk Van der Maelen et Hans Bonte, Mme Meyrem Almaci et MM. Stéphane Crusnière, Frédéric Daerden, Benoît Dispa, Georges Gilkinet, Ahmed Laaouej, Alain Top et Peter Vanvelthoven) élargissant l'utilisation des données obtenues dans le cadre de l'échange automatique de renseignements, n° 1589/1.

Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission des Finances et du Budget.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

16 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 3 februari 2016, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het voorstel van resolutie van de heren Raoul Hedebouw en Marco Van Hees voor een effectieve en democratische strijd tegen terrorisme (nr. 1624/1).

Verzonden naar de tijdelijke commissie "terrorismebestrijding"

- het wetsvoorstel van mevrouw Catherine Fonck tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, teneinde sociale dumping tegen te gaan (nr. 1627/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Muriel Gerkens en de heren Kristof Calvo en Gilles Vanden Burre, mevrouw Meyrem Almaci en de heer Jean-Marc Nollet tot invoeging van sociale, ethische en milieuclausules in de overheidsopdrachten, en ter bevordering van de kringlooeconomie (nr. 1630/1). Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsvoorstel van de heren Marco Van Hees en Raoul Hedebouw tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (nr. 1629/1).

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- het wetsvoorstel van mevrouw Sonja Becq tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de gerechtelijke stage betreft (nr. 1632/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoek

16.01 Sonja Becq (CD&V): Ik vraag de urgentie voor wetsvoorstel nr. 1632/1. De termijn van de gerechtelijke stagiairs loopt af in maart. Zij zouden zonder benoeming vallen omdat er op dat moment geen openstaande plaatsen zijn. Wij vragen om in een verlenging te voorzien van één termijn.

De **voorzitter**: Ik verwijs hierbij ook naar de uiteenzetting van de heer Verherstraeten in de Conferentie van voorzitters.

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 3 février 2016, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de résolution de MM. Raoul Hedebouw et Marco Van Hees pour une lutte efficace et démocratique contre le terrorisme (n° 1624/1).

Renvoi à la commission temporaire "lutte contre le terrorisme"

- la proposition de loi de Mme Catherine Fonck visant à modifier l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques en vue de lutter contre le dumping social (n° 1627/1);

- la proposition de loi de Mme Muriel Gerkens et MM. Kristof Calvo et Gilles Vanden Burre, Mme Meyrem Almaci et M. Jean-Marc Nollet visant l'insertion de clauses environnementales, sociales et éthiques dans les marchés publics et la promotion de l'économie circulaire (n° 1630/1).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- la proposition de loi de MM. Marco Van Hees et Raoul Hedebouw modifiant la loi organique de contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace du 18 juillet 1991 (n° 1629/1).

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- la proposition de loi de Mme Sonja Becq modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le stage judiciaire (n° 1632/1).

Renvoi à la commission de la Justice

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Demande d'urgence

16.01 Sonja Becq (CD&V): Je demande l'urgence pour la proposition de loi n° 1632/1. Le délai pour les stagiaires judiciaires arrive à échéance en mars. Ils seraient privés de nomination parce qu'il n'y aurait pas de places vacantes à ce moment-là. Nous demandons le prolongement d'un seul délai.

Le **président**: Je rappelle également, sur le même thème, l'exposé de M. Verherstraeten en Conférence des présidents.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan aangenomen. L'urgence est adoptée par assis et levé.

Naamstemmingen

17 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer André Frédéric over "het feit dat de projecten in het raam van het Nationaal Kankerplan niet worden hernieuwd" (nr. 96)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 26 januari 2016.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 096/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer André Frédéric;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Renate Hufkens, Nathalie Muylle en Yoleen Van Camp en door de heer Dirk Janssens.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

17.01 André Frédéric (PS): Het toeval wil dat het vandaag net Wereldkankerdag is.

In 2013 werden er in België 65.487 nieuwe kankerdiagnoses gesteld.

Ik hoop dat u mijn motie in het licht van deze problematiek unaniem zult steunen, ook al is er helaas sprake van een scenario van meerderheid versus oppositie.

In 2008 hebben we een kankerplan met 32 maatregelen op het stuk van preventie, behandeling en onderzoek goedgekeurd. In november 2015 vernamen de ziekenhuizen via een aantal brieven van de FOD Volksgezondheid dat de pilootprojecten per 1 januari 2016 zouden worden stopgezet.

Ik heb mijn interpellatie in november ingediend. De minister antwoordde in eerste instantie dat ik me vergiste, maar dat standpunt kon ze moeilijk handhaven, aangezien ik beschikte over ondertekende brieven van de FOD Volksgezondheid.

Vervolgens gewaagde ze van een administratieve fout: een fout die honderdduizenden euro's kost! Dat argument leek mij niet veel hout te snijden.

De minister heeft beloofd dat de nomenclatuur van

Votes nominatifs

17 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. André Frédéric sur "le non-renouvellement de projets menés dans le cadre Plan national Cancer" (n° 96)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 26 janvier 2016.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 096/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. André Frédéric;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Renate Hufkens, Nathalie Muylle et Yoleen Van Camp et par M. Dirk Janssens.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

17.01 André Frédéric (PS): Aujourd'hui, c'est la Journée mondiale de la lutte contre le cancer. Hasard du calendrier.

En 2013, le cancer a frappé 65 487 personnes en Belgique.

J'espère que ce problème pourra motiver un soutien unanime, bien que nous nous trouvions malheureusement dans un rapport majorité/opposition.

En 2008, on a voté un plan cancer avec 32 mesures sur la prévention, le traitement et la recherche. Or, en novembre, des courriers du SPF Santé publique annonçaient aux hôpitaux la fin des recherches à partir du 1^{er} janvier 2016.

J'ai déposé mon interpellation en novembre. La ministre m'a d'abord répondu que je faisais erreur mais, vu les courriers signés par le SPF Santé en ma possession, il était difficile de maintenir cette position.

Elle a ensuite parlé d'erreur administrative, une erreur de plusieurs centaines de milliers d'euros! L'argument me semblait bien faible.

La ministre s'est engagée à modifier les

de gezondheidszorgverstrekkingen in de komende maanden zal worden gewijzigd, om dat soort van onderzoek te consolideren. Dat is nu blijkbaar rond, want de ziekenhuizen hebben daarvan bericht gekregen.

Dit is een gewichtig onderwerp. Ik vraag uw steun voor de motie van aanbeveling, opdat er een efficiënt beleid zou worden gevoerd in de strijd tegen kanker, er middelen zouden worden uitgetrokken voor proefprojecten in het kader van het Kankerplan, en het Kankerplan van 2008 – zo nodig na evaluatie en actualisatie – verder zou worden uitgevoerd.

Ik hoop dat ik u heb kunnen overtuigen over de stem die u straks zal uitbrengen.

17.02 Véronique Caprasse (DéFI): Ik sluit me volledig aan bij mijn collega. We moeten een voluntaristische strijd tegen deze ziekte blijven voeren. Een ja-stem voor deze motie van aanbeveling is een symbolische steunbetuiging. Wij zullen tegen de eenvoudige motie stemmen.

De **voorzitter:**

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	60	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

18 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "de zuiver usurperende bevoegdheden die nog steeds door de staatssecretaris worden behartigd" (nr. 101)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van 26 januari 2016.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 101/1):
 - een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Bert Wollants.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege

nomenclatures de prestations de santé dans les mois qui viennent, pour pérenniser ce type de recherche. Manifestement, c'est réglé, car cela a été confirmé aux hôpitaux depuis lors.

Ce sujet est important. Je vous demande de soutenir la motion de recommandation pour mener une politique de lutte contre le cancer efficace, dégager du budget pour les projets pilotes dans le cadre du plan cancer et continuer à mettre en œuvre le plan cancer de 2008, l'évaluer et l'actualiser si nécessaire.

J'espère avoir pu vous convaincre quant au vote à émettre.

17.02 Véronique Caprasse (DéFI): Je m'aligne sur les propos de mon collègue. Il faut poursuivre une lutte volontariste contre cette maladie. Soutenir cette motion de recommandation est symbolique. Nous voterons contre la motion pure et simple.

Le **président:**

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	60	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

18 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "les compétences usurpées pures qui sont encore exercées par la secrétaire d'État" (n° 101)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture du 26 janvier 2016.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 101/1):
 - une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas;
 - une motion pure et simple a été déposée par M. Bert Wollants.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je

voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

18.01 Barbara Pas (VB): CD&V en N-VA waren in 2012-2013 vragende partij om voor de usurperende bevoegdheden geen federale uitgaven meer te doen en deze te schrappen uit de federale begroting.

De meeste usurperende bevoegdheden vallen onder Wetenschapsbeleid. Op mijn vraag om daar een aantal miljoenen te besparen, antwoordde mevrouw Sleurs echter dat dit voor een volgende staatshervorming zou zijn. Het gaat echter om bevoegdheden die al lang overgeheveld zijn, maar op het verkeerde bevoegdheidsniveau zijn blijven steken. Vandaar deze motie van aanbeveling.

De **voorzitter**:

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	86	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

19 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Julie Fernandez Fernandez over "de aangekondigde afbouw, bij de federale instanties, van de instandhouding van de herinnering" (nr. 105)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Landsverdediging van 27 januari 2016.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 105/1):
 - een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Julie Fernandez Fernandez en door de heren Stéphane Crusnière, Sébastien Pirlot en Éric Thiébaud;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Renate Hufkens en door de heren Peter Buysrogge, Gautier Calomne en Tim Vandenput.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

19.01 Julie Fernandez Fernandez (PS): Tijdens

mets cette motion aux voix.

18.01 Barbara Pas (VB): En 2012-2013, le CD&V et la N-VA demandaient qu'on arrête les dépenses fédérales pour les compétences usurpées et qu'on les retranche du budget fédéral.

La plupart des compétences usurpées relèvent de la Politique scientifique mais quand j'ai demandé à la secrétaire d'État Elke Sleurs d'économiser quelques millions dans son département, elle m'a répondu que ce serait chose faite lors d'une prochaine réforme de l'État. Il s'agit toutefois de compétences qui ont été transférées depuis longtemps aux entités fédérées mais sont restées coincées au mauvais niveau de pouvoir. D'où cette motion de recommandation.

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	86	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

19 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Julie Fernandez Fernandez sur "le démantèlement annoncé de la Mémoire au niveau fédéral" (n° 105)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Défense nationale du 27 janvier 2016.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 0105/1):
 - une motion de recommandation a été déposée par Mme Julie Fernandez Fernandez et par MM. Stéphane Crusnière, Sébastien Pirlot et Éric Thiébaud;
 - une motion pure et simple a été déposée par Mme Renate Hufkens et par MM. Peter Buysrogge, Gautier Calomne et Tim Vandenput.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

19.01 Julie Fernandez Fernandez (PS): Lors de

de voorstelling van het strategisch plan van Defensie vonden we het zorgwekkend dat er met geen woord werd gerept van de opdracht van het leger in verband met de instandhouding van de herinnering. We hebben vastgesteld in welke erbarmelijke staat het Koninklijk Legermuseum verkeert en hoe slecht het beheerd wordt. We hebben opgevangen dat er pogingen worden gedaan om het patrimonium van dat museum op weinig billijke wijze te verdelen.

In de commissievergadering verklaarde de minister nochtans dat hij het wetenschappelijke werk van het leger niet wilde decentraliseren en het werk voor het levendig houden van de herinnering niet wilde regionaliseren. Het zou ons dan ook verbazen dat de meerderheid onze motie niet zou steunen.

De **voorzitter**:

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	77	Oui
Nee	59	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

20 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van het voorstel van resolutie over een betere aanpak van ondervoeding bij ouderen (821/1-5)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	47	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 821/1 is dus verworpen.

21 Wetsontwerp houdende vereenvoudiging van de procedure betreffende de overdracht van het loon (1585/4)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

la présentation du plan stratégique de la Défense, nous nous sommes inquiétés que pas un mot n'aborde le devoir de mémoire qui incombe à l'armée. Nous avons constaté le triste état et la mauvaise gestion du Musée royal de l'Armée. Nous avons eu écho de tentatives de répartition peu équitables de son patrimoine.

En commission, le ministre a pourtant déclaré ne pas vouloir décentraliser le travail scientifique de l'armée ni régionaliser la mémoire des Belges. Nous serions donc étonnés si la majorité ne soutenait pas notre motion.

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	77	Oui
Nee	59	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

20 Proposition de rejet faite par la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société de la proposition de résolution concernant l'amélioration de la prise en charge de la dénutrition chez les personnes âgées (821/1-5)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	47	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 821/1 est donc rejetée.

21 Projet de loi portant simplification de la procédure relative à la cession de la rémunération (nouvel intitulé) (1585/4)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

22 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie (1616/1)

22 Proposition de loi modifiant la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie (1616/1)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

23 Goedkeuring van de agenda

23 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 18 februari 2016.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 18 février 2016.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten om 17.07 uur. Volgende vergadering donderdag 18 februari 2016 om 14.15 uur.

La séance est levée à 17 h 07. Prochaine séance le jeudi 18 février 2016 à 14 h 15.